

المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لطارق قباني على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey)

بحث جامعي

إعداد :

حليمة الزهراء

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٧٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائیة على جدران إسرائيل" لزار قباني على نظرية الهرمنيوطیقیة ویلهلم دلتای (Wilhelm Dilthey)

بحث جامعي

مقدم المستيفاء شروط الاختبار التهائی للحصول على درجة سرچانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالک إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

حليمة الزهراء

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٧٣

المشرف :

عبد الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥٠١١٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالک إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير الباحثة

أفيدكم علماً بأنني الطالبة :

الإسم : حليمة الزهرا

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٧٣

موضوع البحث : المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" على نظرية الهرميوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey) احضرتها وكتبتها بنفسى وما زدتها من إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا أدعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسئولية على ذلك ولن تكون المسئولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحرير بمالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣



الباحثة

حليمة الزهرا

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٧٣

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالبة باسم حليمة الزهراء تحت الموضع المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" على نظرية المرميوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey). قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقدم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي و ذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٨ يونيو | ٢٠٢٣

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرف

الدكتور عبد الباسط، الماجستير
رقم التوظيف:

١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

عبد الرحمن، الماجستير
رقم التوظيف:

١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥٠١١٠٠٣

المعروف



عميد كلية العلوم الإنسانية
الدكتور محمد فضل
رقم التوظيف : ١٩٧٤١١١٢٠٣١٢١٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد قدمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : حليمة الزهرا

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٧٣

موضوع البحث : المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلثاي (Wilhelm Dilthey).
وقررت اللجنة بمحاجتها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبيا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريراً مالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣

لجنة المناقشة:

- ١- رئيس المناقش: الدكتورة ليلي فطرياني، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٩٤٢٠٠٦٤٢٠٠٢
- ٢- المناقش الأول: عبد الرحمن، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥١١٠٣
- ٣- المناقش الثاني: تميم الله، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٣٠٤٢٦٢٠١٨٠٢٠١١٧٢

المعروف



رقم التوظيف: ١١٠٠٣

استهلال

"إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا"

"Sungguh, Kami telah memberikanmu kemenangan yang nyata"

(الفتح : ١)

إهداء

أهدى هذا البحث إلى:

والدي المحبوب تري أكوس سونارتو

والدتي الجميلة المحبوبة أمي هانيلك

أخي الكبير محمد يوسف فاحراني

أشكرهم ش克拉 جزيلا

توطئة

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، وننحو بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا. من يهدى الله فلا مضل له، ومن يضلله فلا هادي له. أما بعد: قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: "المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey)" للحصول بعون الله ورحمته وهدايته ورضونه للحصول على درجة سريجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج. ولقد سعدت الباحثة كل السعادة على تمام هذا البحث البسيط لاستقاء بعض الشروط التي تتعلق بالدراسة الأخرى والحصول على درجة سريجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ولا أنسى أن أقول شكري الوافر وتقديرني اللائق لمن كان له الفضل الكبير في اتمام هذا البحث مادياً كانت أم روحية، مباشرة كانت أم غير مباشرة. ولعل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. وخصوصاً إلى:

١. الدكتور محمد زين الدين، الماجستير، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. الدكتور محمد فيصل، الماجستير، كعميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. الدكتور عبد الباسط، الماجستير، كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. عبد الرحمن، الماجستير، كالمشرف في تأليف هذا البحث الجامعي، حزاكם الله خيراً.
٥. جميع الأساتذ والأستاذات بقسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حزاكم الله خيراً على جميع العلوم.

٦. والدي وأخ الكبير المحبوبين، الذين هم قد رحماني و أنسحاني حتى النجاح

٧. جميع أصحابي الذين قد أعطوا الحماسة في اتمام البحث الجامعي.

أخيراً، أقول لهم شكراً جزيلاً على كل مساعدتهم جميعاً. وجعلنا الله وإياهم من أهل العلم
والعمل والخير، ولا يفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث الجامعي للباحث وسائر القراء. أمين
يارب العالمين.

تحرير بالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣

الباحثة

حليمة الزهراء

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٧٣

مستخلص البحث

الزهرا، حليمة (٢٠٢٣) المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني على نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey).
الباحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدابها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: عبد الرحمن، الماجستير.

كلمات أساسية: المقاومة الشعر، هرمنيوطيقية، ويلهلم دلتاي

نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي هي نظرية لتفسير المعنى المرتبط بالتاريخ. الهدف من هذا البحث هو وصف المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني بحسب هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي. نوع البحث الذي استخدمته الباحثة هو البحث الكيفي الوصفي. مصدر البيانات المستخدم هو شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني والكتاب أو المجالات المتعلقة بهذه النظرية. طريقة جمع البيانات المستخدمة هي طريقة القراءة وطريقة الكتابة. تستخدم طريقة تحليل البيانات هي عند Miles and Huberman الذي يتكون من تقليل البيانات وعرض البيانات والإستنتاج. النتائج التي تم الحصول عليها هي: ١) بعض أشكال المقاومة الفلسطينية في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني حسب تحليل هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي في شكل (١) مفهوم erlebnis، والذي يتضمن تجربة حياة نزار قباني وتاريخ إنشاء الشعر من خلال تجربة حياة الشاعر، (٢) مفهوم ausdruck، والذي يشمل التشبيه و Metafora و Personifikasi والبالغة، والسخرية، (٣) مفهوم verstehen، والذي يشمل خيبة أمل نزار قباني من العرب بسبب هزيمته في حرب الأيام الستة عام ١٩٦٧ ومقاومة الشعب الفلسطيني إلى إسرائيل وصفها نزار قباني في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل. ٢) أما أسباب ظهور الذي وصفه نزار قباني إلى إظهار المقاومة الفلسطينية في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني هو (١) الاحتلال الإسرائيلي للشعب الفلسطيني، (٢) انتهاكات حقوق الإنسان التي يرتكبها الإسرائيلية إلى الشعب الفلسطينيين، و (٣) الظلم الاجتماعي الاقتصادي الذي يشعر به الشعب الفلسطيني.

ABSTRACT

Zahro, Khalimatuz (2023) *Palestinian Resistance to Israel in the Poem Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel by Nizar Qabbani According to Wilhelm Dilthey's Hermeneutic Theory.* Undergraduate Thesis. Departement of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim Islamic State University of Malang. Advisor: Abdul Rohman, M.Hum.

Keywords : *Poetry Resistance, Hermeneutic, Wilhelm Dilthey*

Wilhelm Dilthey's hermeneutic theory is a theory of interpretation of meaning related to history. The purpose of this research is to find out description of Palestinian resistance to Israel in the poem *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* according to Wilhelm Dilthey's Hermeneutic analysis. The type of research used by research is descriptive qualitative research. The data source used is the poem *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* by Nizar Qabbani and books or journals related to this theory. The data collection techniques used are reading techniques and note-taking techniques. The data analysis techniques used in the Miles and Huberman model which consists of data reduction, data presentation, and drawing conclusions. The results obtained are 1) the form of Palestinian resistance to Israel in the poem *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* by Nizar Qabbani according to Wilhelm Dilthey's hermeneutic analysis in the form of (1) the concept of Erlebnis, including Nizar Qabbani's life experience and the history of the creation of *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* poetry seen from the poet's life experience, (2) the concept of Ausdruck, including simile, metaphor, personification, hyperbole, and irony, (3) the concept of Verstehen, including Nizar Qabbani's disappointment with the Arabs for their defeat in the 1967 Six-Day War, and the Palestinian resistance against the Israelis described by Nizar Qabbani in the *Mansyuratun Fadaiyyatun ala Judrani Israel* poem. 2) The causes of the emergence of Palestinian resistance in *Nizar Qabbani's Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* poetry, including (1) the Israeli occupation of the Palestinian people, (2) Human rights violations committed by the Israeli people against the Palestinian people, (3) Social and economic injustice felt by the Palestinian people.

ABSTRAK

Zahro, Khalimatuz (2023) *Perlawanann Palestina Terhadap Israel dalam Puisi Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel karya Nizar Qabbani Menurut Teori Hermeneutik Wilhelm Dilthey.* Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim. Malang. Pembimbing: Abdul Rohman, M.Hum.

Kata Kunci : Puisi Perlawanan, Hermeneutik, Wilhelm Dilthey

Teori hermeneutika Wilhelm Dilthey merupakan teori tentang interpretasi makna yang berhubungan dengan sejarah. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menggambarkan perlawanan rakyat Palestina terhadap Israel dalam puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* karya Nizar Qabbani menurut analisis Hermeneutika Wilhelm Dilthey. Jenis penelitian yang digunakan peneliti adalah penelitian kualitatif deskriptif. Sumber data yang digunakan adalah puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* karya Nizar Qabbani dan buku atau jurnal yang berkaitan dengan teori tersebut. Teknik pengumpulan data yang digunakan yaitu teknik baca dan teknik catat. Teknik analisis data menggunakan model analisis Miles and Huberman yang terdiri dari reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Hasil penelitian yang diperoleh adalah 1) Bentuk perlawanan Palestina terhadap Israel dalam puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* karya Nizar Qabbani menurut analisis hermeneutika Wilhelm Dilthey berupa (1) Konsep Erlebnis, meliputi pengalaman hidup Nizar Qabbani dan sejarah penciptaan puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* yang dilihat dari pengalaman hidup penyair, (2) Konsep Ausdruck, meliputi majas simile, metafora, personifikasi, hiperbola, dan ironi, (3) Konsep Verstehen, meliputi kekecewaan Nizar Qabbani terhadap Bangsa Arab atas kekalahannya pada peristiwa Perang Enam Hari tahun 1967, dan perlawanan rakyat Palestina terhadap Israel yang digambarkan Nizar Qabbani dalam puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel*. 2) Sebab-sebab munculnya perlawanan Palestina dalam puisi *Mansyuratun Fidaiyyatun ala Judrani Israel* karya Nizar Qabbani, meliputi (1) Pendudukan bangsa Israel terhadap rakyat Palestina, (2) Pelanggaran hak asasi manusia yang dilakukan oleh bangsa Israel terhadap rakyat Palestina, (3) Ketidakadilan sosial dan ekonomi yang dirasakan rakyat Palestina.

محتويات البحث

أ.....	تقرير الباحثة
ب.....	تصريح
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	استهلال
٥	إهداء
و.....	وطاعة
ح.....	مستخلص البحث (العربية)
ط.....	مستخلص البحث (الإنجليزية)
ي.....	مستخلص البحث (الاندونيسية)
١.....	الفصل الأول
١.....	أ- خلفية البحث
٨.....	ب- أسئلة البحث
٨.....	ج- فوائد البحث
٩.....	د- تحديد البحث
٩.....	ه- تحديد المصطلحات
١١	الفصل الثاني
١١	أ- هرمونية طقية
١١	ـ تعريف هرمونية طقية

٢ - هرمنيويقية عند ويلهلم دلتاي	١٤
أ) مفهوم إيرلبيس (Erlebnis)	١٦
ب) مفهوم أوسدروك (Ausdruck)	١٧
ج) مفهوم فارستيهين (Verstehen)	١٩
الفصل الثالث	
أ - نوعية منهج البحث	٢٠
ب - مصادر البيانات	٢٠
ج - طريقة جمع البيانات	٢١
د - طريقة تحليل البيانات	٢٢
الفصل الرابع	
أ - أشكال المقاومة الفلسطينية في شعر منشورات فدائمة على جدران إسرائيل لزار قباني على نظرية هرمنيويقية ويلهلم دلتاي	٢٤
ب - أسباب ظهور المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائمة على جدران إسرائيل" لزار قباني	٤٥
الفصل الخامس	
أ - الخلاصة	٤٥
ب. التوصيات	٤٦
قائمة المصادر و المراجع	٤٧
سيرة الذاتية	٥٢

الفصل الأول

مقدمة

أ- حلفيّة البحث

حادثة الإسرائيل والفلسطين هي صراع بين اليهود والفلسطينيين مستمر منذ عقود. تضارب إلى أعمال شغب واشتباكات بين الجانبين. ومن المعروف أن إسرائيل الصهيونية تسيطر على فلسطين وتحظى بدعم حلفائها الرئيسيين وهم الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا لإقامة دولة إسرائيل في المنطقة. لقد ارتكب اليهود السلب من خلال احتلال الأراضي الفلسطينية وقتل المسلمين الأبرياء دون تمييز (محسن، ٢٠١٥). وأشار الحادث بالتأكيد غضب السكان الفلسطينيين المسلمين وأثار انتقادات وإدانات من مختلف الأطراف.

ومن أشهر الكتاب العرب الذين انتقدوا الحدث نزار قباني. شاعر ودبلوماسي (diplomatik) وناشر عربي من دمشق بسوريا. قباني شاعر عربي معروف ومحترم، وكان مؤثراً في عالم الأدب العربي في القرن العشرين. حظيت أشعاره بشعبية كبيرة بين القراء العرب وترجمت إلى لغات أخرى. ليس ذلك فحسب، فقد جعل العديد من الشعراء العرب الشباب شخصية نزار قباني شخصية ملهمة لهم.

اشتهر قباني بكونه شاعراً وناشطاً سياسياً في عصره. كان أحد الشخصيات التي طالبت بالعدالة الاجتماعية في الشرق الأوسط بما في ذلك من خلال معارضتها الشديدة للنظام في سوريا. كما كانت قباني قلقة للغاية على النساء وناضلت من أجل المساواة بين الجنسين من خلال نشر مجموعة من القصائد التي عبرت عن وجهات نظر نسوية ونقد اجتماعي بالإضافة إلى تسليط الضوء على القضايا السياسية والاجتماعية في الشرق الأوسط. عبر نزار قباني عن نضال الشعب الفلسطيني في إحدى قصائده بعنوان منشورات فدائمة على جدران إسرائيل. يتكون هذا الشعر من ٢٧ مقطعاً موجوداً في الأعمال السياسية الكاملة نزار قباني الجزء الثالث من تسعه أجزاء ونشرت على منشورات نزار قباني في بيروت عام ٢٠١١. ومن المعروف أن هذا الشعر من الأعمال التي انتقدت الوضع السياسي في ذل. يحتوي هذا الشعر على موضوع حرب يحتوي على

قصص عن كفاح الشعب الفلسطيني ضد الصهاينة الإسرائيлиين. كما يصور الشعر الغضب من الظلم الذي يشعر به الشعب الفلسطيني تجاه المعاناة التي عانى منها بما في ذلك التمييز وانتهاكات حقوق الإنسان في الصراع.

كما نعلم، كان الأدب منذ العصور القديمة وسيلة لنقل الخبرات أو الرسائل في الكتابة. يتم إنشاء الأعمال الأدبية بناءً على تجارب الحياة التي يتم تعبيتها في الخيال بتقدير كامل ومشاعر المؤلف. كلما كانت تجربة حياة الشخص أكثر تعقيداً كان معنى العمل الذي يقوم بإنشائه أعمق. الشعر هو أحد أشكال العمل الأدبي الذي يحتوي على تعبير عن مشاعر الفرد وأفكاره. الشعر وسيلة للتعبير عن مزاج المؤلف.

يواجه الشعر في إعداده صعوبة أعلى من الأعمال المكتوبة الأخرى. هذا بسبب وجود طريقة خاصة للتعبير عن معنى القصيدة وفهمها. بالإضافة إلى ذلك، يحتوي الشعر على لغة أو رموز رمزية يستخدمها الشاعر للتعبير عن مشاعره. في الشعر عناصر داخلية وخارجية. تشمل العناصر في الشعر القافية والصوت والإيقاع والموضوع والخيال، و اختيار الكلمات وأسلوب. بينما تشمل العناصر الخارجية للشعر خلفية الشاعر وتوزيع الأعمال الأدبية. لذلك، لتفسير الشعر من الضروري الانتباه إلى العوامل الخارجية التي تؤثر على إنشاء الشعر وليس مجرد تفسير الكلمة بكلمة ثم ترجمتها ببساطة. وبناءً على ذلك تقوم الباحثة بتفسير وفهمت شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل، الموجودة في بيت نزار قباني من أجل معرفة المعنى فيها بدقة وعمق.

يأتي الهرمنيوطيقا من الكلمة اليونانية *hermenuein* الذي يعني التفسير والترجمة (القرولي، ٢٠١٨، ص. ٣). الهرمنيوطيقا هو أساس علم الاجتماع الإنساني الذي يفهم التعبير النفسي البشري من خلال النظر في الجوانب النفسية للباحثة والتغيرات التاريخية. أكد ويدهلم دلتاي أن مبادئ التأويل يمكن أن توفر الأساس لنظرية عامة للفهم لأن تفسير العمل يمكن أن يعبر عن نسيج كامل العمر. وهكذا، تحتل الهرمنيوطيقا أهمية جديدة وأكبر. تصبح الهرمنيوطيقا نظرية ليست مجرد تفسير للنصوص ولكن كيف تنشأ الحياة وتعبر عن نفسها في الأفعال (بالمير، ٢٠٠٥، ص. ١٢٩).

وبناءً على ذلك، سيحلل الباحث شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني بتفسير المعنى من خلال منهج الهرمنيوطيقيه ويدهلم دلتاي. سبب اختيار الباحثة

لهذا الشعر كموضوع للبحث هو أن الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل هي إحدى الأعمال الأدبية التي أنشأها نزار قباني. إنه أحد الكتاب المشهورين الذين ازداد الطلب على أعمالهم الأدبية في نصف القرن الماضي. بالإضافة إلى ذلك، فإن معظم قصائد نزار قباني لها مواضيع سياسية وديكتاتوريات تحتوي على الصراعات العربية والإسرائيلية. جعلته أعماله في الموضوعات الاجتماعية والسياسية معروفة بأنه قومي عربي. تناقش هذا الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل حبيبة أمل نزار قباني كفلسطيني شعر بالدمار الذي سببه حرب الأيام الستة بين العرب والإسرائيليين في حزيران / يونيو ١٩٦٧. وفي هذا الشعر أيضاً معنى مقاومة الشعب الفلسطيني التي تصب في شكل لغة رمزية وغموض لا بد من تحليلها لمعرفة المعنى الوارد فيها.

لذلك، يناقش هذا البحث تحديداً أشكال مقاومة الشعب الفلسطيني إلى إسرائيل كما حددها نزار قباني في أشعاره باستخدام مفهوم الهرمنيوطيقية ويلهلم ديلتاي. تقوم الباحثة بتفسير معنى المقاومة في آيات الشعر من خلال النظر إلى الجوانب النفسية للمؤلف والتي تشمل مشاعر الشاعر وأفكاره ونواياه في كتابة القصيدة. بالإضافة إلى ذلك، تبحث هذا البحث أيضاً في العوامل الخارجية التي تشمل الخلفية الاجتماعية والجوانب التاريخية للعمل، بما في ذلك الأحداث التي ربما تكون قد أثرت على الشاعر عند كتابة الشعر في ذلك الوقت. تم تجميع هذا في ثلاثة مفاهيم وفقاً لنظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي، وهي مفهوم Erlebnis، ومفهوم Ausdruck، ومفهوم Verstehen. تستخدم الباحثة المنهج الهرمنيوطيقية لويلهلم ديلتاي في فهم معنى شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني بهدف وصف مقاومة الشعب الفلسطيني إلى إسرائيل. تعتقد الباحثة أيضاً أن نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي مناسبة عند تطبيقها على قصيدة "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لأن نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي هي نظرية لا تفسر النصوص فحسب، ولكن يمكن لهذه النظرية أيضاً أن تكشف عن معنى أعمق من خلال النظر إلى النقطة التاريخية للشاعر. منظر بهذه الطريقة، يمكن فهم الأساس المنطقي لشعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" بعمق أكبر من خلال النظر في أعمق آثار ارتباط الشعر.

أما الدراسات السابقة ذات الصلة المتعلقة بهذا البحث والتي وجدتها الباحثون كمواد للدراسة والابتكار لتطوير البحث. لذلك قامت الباحثة بشرح بعض الأبحاث السابقة المتعلقة بهذا البحث ومنها:

الأول، Citraan Ade Nurul Izzati و Hasnur Ruslan (٢٠٢٢) بعنوان "Kajian Hermeneutika dalam Puisi Nyanyian Angsa karya W.S. Rendra". الأهداف البحث هو الكشف عن شكل الصور الموجودة في قصيدة نيانيان أنجسا بقلم W.S. Rendra. يعتبر هذا النوع من البحث نوعياً وصفياً باستخدام تقنيات جمع البيانات باستخدام تقنيات البحث المكتبي وأساليب البحث الأدبي: نماذج تحليل المحتوى. تظهر نتائج التحليل والمناقشة أن أشكال الصور الواردة في نص الشعر Nyanyian Angsa بواسطة W.S. Rendra هو صور للبصر والسمع واللمس والشم والذوق والحركة والشعور. ومع ذلك، فإن أكثر الصور المسيطرة وغالباً ما يتم عرضها في هذه القصيدة هي صور للبصر والمشاعر. هذا لأن القصيدة تصف المعاناة الجسدية والعقلية والرفض الذي عانت منه ماريا أوليف وكذلك السعادة عند لقاء رجل يعاملها ويحترمها كإنسان.

الثاني، Analisis Makna puisi Mustofa Yon Hadir Suteja (٢٠٢٢) بعنوان Bisri (Tinjauan Hermeneutika Wilhelm Dilthey) النظرية التأويلية لويلهلم دلتاي. الأهداف من هذا البحث هو تحليل شعر لمصطفى بسري (Mus Gus) في كتابه "Pahlawan" و "Tikus" حيث يحتوي الكتاب على (٥٥) القصائد. لكن، فإن هذا البحث سيحلل فقط قصيدتين بعنوان "Maju Tak Gentar" و "Politik Berita" وهي مقتطفات في عام ١٩٩٣. تحليل جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنية القراءة وتقنية تدوين الملاحظات. يستخدم منهجية البحث هو منهج الكيفي. وأظهرت النتائج البحث أن مفهوم *erlebnis* ناقش تجربة حياة مصطفى بسري حتى أصبح شاعراً. ومفهوم *ausdruck* كتحليل للغة المستخدمة في قصائد "Maju Tak Gentar" و "Berita Politik" ومفهوم *verstehen* كتحليل للأحداث مثل شعر تأليفه مصطفى بسري في عام ١٩٩٣.

الثالث، Gambaran Dadan Rusmana و Putri Wulandari (٢٠٢٢) بعنوان dalam (٢٠١٥) Bilal Bin Rabbah dalam Film Bilal: A New Breed Of Hero

Perspektif Filsafat Bahasa رباح في ويلهم دلتأي للمخرج أيمن جمال وحرام حسن علوى. بيانات التي تم الحصول عليها هي في شكل لقطات شاشة ومحاورة تتعلق بصور بلال بن رباح في الفيلم. يستخدم هذا البحث هو المنهج الكيفي مع منهج ويلهم دلتأي التأويلي. وأظهرت النتائج البحث أن هناك ثلاثة جوانب للتأويل. أولاً، الجانب *erlebnis* أو التجربة في شكل سيرة أيمن جمال كمؤلف لقصة الفيلم. ثانياً، الجانب *ausdruck* أو التعبير في شكل تعبير قصة ملهمة يصف شخصية بلال بن رباح. وصف بلال بن رباح الذي تم العثور عليه بنجاح، هي: (١) طفل يمكن أن تثق بأمه، (٢) شخص يقدر هدية شخصاً، (٣) الأخ يهتم بأخيه الأصغر، (٤) الأخ شقيق يحمي أخيه الأصغر، (٥) شاب قوي، (٦) شاب حازم في موقفه، (٧) شخص لا يتحمل رؤية الناس في ورطة، (٨) شاب الأمين وصادق، (٩) رجل قاس مؤمن بالله، (١٠) رجل صوت الجميل، و (١١) رجل غفور. ثالثاً، وجه *verstehen* أو الفهم من خلال فهم روح أيمن جمال كنفس شريفة.

الرابع، Nilai-nilai Ahmad Baihaqi Soebarna (٢٠٢١) بعنوان Kemanusiaan dalam semangat kenabian Muhammad Perspektif Hermeneutika Wilhelm Dilthey الواردة في الرسائل الإلهية من خلال تلقى الوحي قبل النبي محمد صلى الله عليه وسلم. يتم تضمين هذا نوعية منهج البحث في تحليل المكتبات باستخدام منهج التحليل الوصفي الفلسفي. تظهر نتائج البحث أنه من أجل إحياء الروح النبوية لمحمد صلى الله عليه وسلم في كفاحه كقائد أخير من الضروري تتبع الحياة من خلفه بدءاً من السياق الاجتماعي والثقافي. خلال هذا يمكننا فهم التعبيرات والتجارب في نضاله باعتباره متلقى الوحي النهائي وكذلك القائد وتعبيرات المجتمع العربي عند تلقى ما نقله محمد من خلال تعابيره كمتلقي.

الخامس، Kunkun K. Harnadi و Abdullah Bastaman (٢٠٢١) بعنوان y terhadap unsur bahasa kias dalam kumpulan Kajian Hermeneutika Dilthey karya A. Mustofa Bisri berindikasi nilai karakter sebagai *Tadarrus* puisi alternatif bahan ajar apresiasi sastra di kelas X SMK البحث الكيفي مع تقنيات القراءة والكتابة. تظهر النتائج البحث هو (١) أنواع اللغة التصويرية الموجودة في اثنى عشرة قصائد تنتهي إلى أنواع المقارنة (التشبيه والاستعارة

والتجسيد و alegori و epiret والمعارضة (الغلو) والمعارضة (alusi) و pleonasme والمعارضة (الغلو) والمعارضة (alusi). والتكرار (asindenton) و ellipsis و epizeukis و mesodilopsis و erotesis و tautology و anafora. (٢) اثنا عشر قصائد تم تحليلها مؤهلة بمحنتي قيم الشخصية. تشمل قيم الشخصية الدين والقومية والزاهدة والاستقلال والتعاون المتبادل. (٣) بناءً على دراسة هرمنيوطيقية لويلهلم دلتاي لعناصر اللغة التصويرية لتحديد محتوى قيم الشخصية، فإن القصائد الاثني عشر في مجموعة شعر Tadarus مناسبة كمواد تعليمية لموضوعات اللغة الإندونيسية لطلاب مدرسة ثانوية مهنية الصف العاشر.

السادس، Analysis Hermeneutika Dilthey (٢٠١٩) بعنوان Nailul Farah terhadap Puisi Doa Karya Amir Hamzah كإنسان بأفكاره وخبراته ككل. نوعية منهج البحث هو المنهج الكيفي. تظهر نتائج البحث أن مفهوم erlebnis ويلهم دلتاي للرسوة يشمل تجربة طفولة الأمير حمزة في لانجكارات وشرق سومطرة ورومانسية وزواجه من ابنة سلطان لانجكارات ونهاية حياة الأمير حمزة في "Sosial Revolusi". يتكون مفهوم ويلهم دلتاي عن التأويل ausdruck من جانبي، وهما: (أ) الإملاء والكلمات التصويرية في قصيدة الصلاة، (ب) الموضوع الأول في قصيدة الصلاة الذي ي عن مشاعره من خلال اللغة. ويكون مفهوم الميرمنيوطيقا verstehen من نقطتين، وهما: (أ) شوق عميق جدا إلى الله، (ب) تجربة الصوفية التي عاشها الأمير حمزة.

السابع، Cicilia Damayanti و Endang Sulitjani (٢٠٢٠) بعنوان Historikalitas Puisi Menuai Buah Kehidupan karya Orang Muda Katholik Lingkungan Valentinus Paroki Aloysius Gonzaga Cijantung. هذا البحث هو بحث نوعي مع تقنيات تحليل المحتوى. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن التاريخ أو التاريخ في الدراسات التأويلية التي تشمل Erlebnis، و Ausdruck، و Verstehen موجودة في الشعر Menuai Buah Kehidupan. بعد ذلك، من بين الجوانب الثلاثة، تم العثور على جانب Erlebnis (تجربة الحياة) بشكل أكبر، أي ٤٦.٦٪، وجانب Ausdruck ٢٦.٧٪، وجانب Verstehen ٢٦.٧٪. ثالثاً، المجموعة الشعرية Menuai Buah Kehidupan التي كتبها المراهقون OMK (Orang Muda Katholik) مستوى أكثر من تجاذب الحياة حول تدمير الطبيعة وصلتها بالحياة المستقبلية.

الثامن، Makna Hajrah & ,Ida Trisna Heriyani, Juanda (٢٠٢٠) بعنوان Ainun Emha Teks dalam Kumpulan sajak Cahaya Maha Cahaya karya Nadjib (Kajian Hermeneutik Wilhelm Dilthey وصف مفاهيم erlebnis، و ausdruck، و verstehen الواردة في المجموعة الشعرية Cahaya Maha Cahaya لأينون نجيب. المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي النوعي. تم جمع البيانات باستخدام تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات. أظهرت النتائج أنه تم العثور في هذا الشعر على عدة مفاهيم ، وهي: (١) مفهوم erlebnis الذي ينص على أن خلفية خلق الشعر مؤثرة للغاية في تجربة المبدع. (٢) يوضح مفهوم ausdruck أن Emha تريد التعبير عن إنسان يبحث عن جوهر الحياة تجاه إلهه. (٣) يوضح مفهوم verstehen العلاقة بين معنى الشعر والحياة الحقيقية.

التاسع، فائقة الثناء (٢٠١٩) بعنوان متلألئ رمز المعانة في شعر "قتلوك في الوادي" حملمود درويش (دراسة حতلية هرمنيوطيقية). الأهداف البحث هو التعرف على رموز المعانة في الشعر ومعرفة تمثيل رموز المعانة في شعره. هذا البحث هو بحث مكتبة مع طريقة تحليل الأدب (قراءة وكتابة) في جمع البيانات. أظهرت النتائج البحث أن هناك نوعين من رموز المعانة وهما رمز المعانة العقلية والجسدية. وهناك (٥٥) سطراً أو جملةً تُظهر المعانة و (١٧) معاناة نفسية و (٦٣) معاناة جسدية. تمثيلات رموز المعانة في هذا الشعر، هي تمثيل المعانة العقلية: (١) المؤس، و (٢) الاغتراب، و (٣) الضعف، و (٤) الحنين السبيء، و (٥) الشعور بالألم، و (٦) الحزن، و (٧) الحب، و (٨) الاستعمار، و (٩) الاستعمار، و (١٠) الصمت، و (١١) الشدائيد. وتمثيل المعاناة الجسدية: (١) طلاق ناري، و (٢) دفن، و (٣) بطالة، و (٤) عطش، و (٥) مجزرة، (٦) جهاد، و (٧) بكاء، و (٨) قنابل، و (٩) قلق، و (١٠) جروح، و (١١) جوع، و (١٢) الحبس، و (١٣) الفراق، و (١٤) الرائحة الكريهة، و (١٥) الدم في كل مكان، و (١٦) الطعام السبيء، و (١٧) الألم، و (١٨) الحياة على المحك، و (١٩) الرثاء، و (٢٠) الموت.

Tema pendidikan dan Makna (٢٠١٨) بعنوان Tema pendidikan dan Makna Budi Raharjo ah Kajian pada Lirik Lagu Banda Neira Album Paruh Waktu (Sebuah Kajian Hermeneutika). هذا البحث هو بحث الكيفي باستخدام تقنيات القراءة وتدوين

الملحوظات. نتائج البحث على بناء موضوع كلمات أغنية Banda Neira في الألبوم بدؤام جزئي لحة عامة عن مراحل حياة الإنسان مثل القلق والتردد والشعور بالحزن وخيبة الأمل أيضًا. لكن، فإن الرسالة الواردة في كلمات الأغنية يمكن أن تستحضر و تستعيد مرحلة غير سارة من الحياة.

بناءً على الدراسات السابقة المذكورة أعلاه، هناك أوجه تشابه واختلاف في هذا البحث. القاسم المشترك بينهما هو استخدام نظرية العرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي. بينما يمكن الإختلاف في الموضوع أو تركيز البحث وكأن البحث. من بعض الشرح المذكور، تركز الباحثة في هذا البحث على نظرية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey). أما الأهداف من هذا البحث هو لوصف أشكال المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey)، و لوصف أسباب ظهور المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني.

ب- أسئلة البحث

تحاول الباحثةأخذ العديد من أسئلة البحث التي أصبحت الدراسة في هذا البحث استناداً إلى الخلفية التي تم وصفها مسبقاً، هي :

١. ما أشكال المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي (Wilhelm Dilthey)؟
٢. ما أسباب ظهور المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني؟

ج- فوائد البحث

بناءً على فوائد البحث الموصوفة سابقاً، يتم تصنيف فوائد هذا البحث إلى فترين وهم الفوائد النظرية والفوائد تطبيقية.

١. فوائد النظرية

- أ) إضافة المعرفة اللغوية خاصة فيما يتعلق بالنظرية التأويلية لجميع الأطراف وخاصة طلاب اللغة العربية وأدبها.
- ب) فهم أعمق لمعاناة الفلسطينيين والتضاللها في سياق الصراع الإسرائيلي والفلسطيني.
- ج) أن تكون مرجعًا ذاتيًّا مزيدًا من البحث للطلاب الذين سيقومون بفحص الأعمال الأدبية باستخدام المنهج الهرمنيوطيقي.

٢. فوائد تطبيقية

- أ) إضافة المعرفة والبصرة إلى الأدبيات المتعلقة بالتحليلية الهرمنيوطيقية للباحثة
- ب) كوسيلة مرجعية علمية ومقارنة في الدراسات التأويلية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية ما لأنج.

د- تحديد البحث

تحديد الباحثة إلى تقييد هذا البحث بالنظر إلى اتساع القضايا التي سيتم مناقشتها. إذا لم تكن المشكلة محدودة، فستخرج المناقشة من الموضوع المراد دراسته لأن تحديد المفهوم وتفصيله أمرًا مهمًا للغاية لتوضيح المشكلة حتى لا تصبح واسعة وغامضة. ويجب الباحث ترجمتها إلى كلمات حتى يمكن قياسها تحريرياً. بناءً على الوصف، يقتصر هذا البحث على:

١. النظرية المستخدمة هي النظرية الهرمنيوطيقية ويلهم دلتاي والتي تتضمن مفاهيم الإيرلنبيس (Erlebnis)، والأوؤسدروك (Ausdruck)، و الفارستيهين (Verstehen).
٢. يركز بحث فقط على معنى المقاومة الواردة في شعر "منشورات فدائمة على جدران إسرائيل" لزار قباني الموجود في كتاب الأعمال السياسية الكاملة نزار قباني الجزء الثالث من تسعه أجزاء ونشرت على منشورات نزار قباني في بيروت عام ٢٠١١.

٥- تحديد المصطلحات

١) المقاومة هي شكل نضال الأمة من أجل الاستقلال عن الغزاة الأجانب (زوهدى و سوسانتو، ٢٠٠٤)

٢) شعر هو شكل من أشكال العمل الأدبي مع اللغة التي يتم اختيارها وتأليفها بإهتمام كامل ومهارات خاصة. الشعر ضمناً شكل من أشكال الأدب الذي يستخدم اللغة كوسيلة للتعبير. تمتليء نصوص الشعر بالكلمات الكثيفة وتعبر عن شيء واسع النطاق (سيسوانورو، ٢٠١٠).

٣) هرمنيوطيقية هي نظرية أو علم للتفسير. الهرمنيوطيقية هي طريقة تُستخدم لفهم واستكشاف المعنى في النصوص أو الأعمال الأدبية (بالمير، ٢٠٠٥).

٤) ويلهلم دلتاي هو فيلسوف مشهور بفلسفه و إحدى منشئي الهرمنيوطيقية. لدلتاي، فإن هرمنيوطيقية هي أساس *Geisteswissenschaften* أو العلوم الاجتماعية للإنسانية التي تفهم التعبير عن النفس البشرية من خلال النظر في الجوانب النفسية للمؤلف والمتغيرات التاريخية (K.Bertens، ١٩٨١).

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- هرمنيوطيقية

١- تعریف هرمنيوطيقية

تُعرّف الهرمنيوطيقية على أنها نظرية أو علم للتفصیر. من الناحية اللغوية، تأتي الكلمة التفصیر من اليونانية، أي *hermeneuein* والتي تعنی التفسیر أو الترجمة. صيغة الكلمة *hermeneia* هي *hermeios* وصيغة فعل *hermeneuein* الموجودة في الأساطير اليونانية تأتي من اسم الإله *Hermes*. كان هيرميس إلهًا بين الإغريق وكانت وظيفته نقل الرسائل من الآلهة إلى البشر (الحمل، ٢٠٢٠). يرتبط *Hermes* بوظائف نقل شيء يتجاوز الفهم البشري إلى شكل يمكن أن يتلقّنه الذكاء البشري، بحيث تحدث عملية الفهم في هذه وظيفة النقل. توجد ثلاثة كلمات رئيسية رئيسية في عملية الفهم، وهي (١) "التعبير عن" الكلمات، (٢) "شرح" المواقف، و (٣) "الترجمة" أو الترجمة الصوتية للغات الأجنبية. ثم يتم تمثيل الكلمات الرئيسية الثلاث في كلمة واحدة فقط، وهي "تفصیر" (فوروبيتو، ٢٠١٢).

تُعرّف الهرمنيوطيقية بأنها عملية تغيير شيء ما أو مواقف الجهل إلى الفهم. الهرمنيوطيقية طريقة تُستخدم لفهم واستكشاف المعنى في النصوص أو الأعمال الأدبية. التأويل هو شكل من أشكال الحكم للتعامل مع مشاكل محددة من تفسيرات شديدة التنوع تتكيّف مع بعض الصعوبات اللغوية والتاريخية التي شكلتها النصوص الأصلية بالعبرية واليونانية واللاتينية (بالمير، ٢٠٠٥، ص. ٩٦). ترى هذه النظرية أن معنى النص ليس دائمًا واضحًا ومؤكدًا، لذلك هناك حاجة إلى تفسير دقيق لفهمه. تفترض التأويلات أنه لتحقيق الفهم الصحيح لمعنى النص، هناك حاجة إلى التوازن بين النص والسياق في عملية التفسير. لذلك، تؤكد التأويلات على أهمية السياق في التفسير والعلاقة بين الكاتب والقارئ. بينما يكون موضوع التفسير في شكل نص معنٍ واسع، يمكن أن يكون رموزًا في الأحلام أو حتى أساطير من رموز في المجتمع أو الأدب (بالمير، ٢٠٠٥، ص. ٤٨).

إن الآثار المترتبة على هذه النظرية التأويلية هائلة، فقد تم تطوير الميرمينوطيقا كأدلة تحليل بديلة للدراسات بما في ذلك العلوم الاجتماعية بدءاً من دراسة المذاهب الدينية والأدب والعلوم الإنسانية وعلم الاجتماع والأنثروبولوجيا وعلم النفس والفلسفة. يستكشف خبراء التأويل أيضاً المعنى الوارد في النص من خلال ترجمة سياقه الأوسع. توّكد النظرية التأويلية أيضاً على أهمية عملية التفسير التي يقوم بها الأفراد وكيف يمكن لهذا التفسير أن يؤثر على فهم النص. بشكل عام، تتحلّص نظرية التفسير في تفسير النصوص المدرّسة في شكل أعمال أدبية ونصوص فلسفية. بعبارة أخرى، الغرض الرئيسي من هذا الفهم التأويلي هو توضيح شروط التفاهم في كل حوار بحيث يمكن اعتبار أصوله كأساس لفهم والتفسير (الجمال، ٢٠٢٠، ص. ٦). هذا ما عبر عنه فريديريش أوّجست وولف أيضاً بأن التأويل يشار إليه بعلم القواعد للتعرف على معنى العلامات، في حين أن الغرض من التأويل هو التقاط أفكار شخص ما كتابياً أو شفهياً كما يرغب الشخص في التقاطها (هدایة، ٢٠٢٠).

ترتبط الميرمينوطيقا في تطورها بالنظرية الفلسفية لتفسيـر المعنى أو المعنى. تلعب التأويلات دوراً مهماً جداً في الفلسفـة، كعلم ومنهج. الكلام محدود كأسلوب في الأدب. وفي الوقت نفسه، يعد التفسـير هو الطريقة الأكثر استخداماً في البحث الأدبي من بين طرق أخرى. وذلك لأن الميرمينوطيقا يمكن أن تصف المحتويات والمعاني التي تظهر من المعانـي الخفـية والخفـفـية. يتم تفسـير هذه النـظرية أيضاً على أنها نشاط للكشف عن معنى النـص الذي يحتـوي على شبكة من المعانـي أو هيـاكل الرـموز، مثل السلوك والأفعال والمعايير والتعـيـرات والقيم والأفـكار والمحـادـثـات والأشيـاء الثقـافـية والأشيـاء التـارـيخـية وـقـرـيبـاً. وبالتالي، يجب أن يفهم التـرـجمـة مبـادـئ الفـكـر أو النـظـرة إلى العـالم المتـضـمنـة في النـص حتى يتمـكـن من إـعـطـاء معـنى للـنـص.

تساوـى التـأـوـيلـات مع التـفـسـيرـ والـفـهـمـ والـتـفـسـيرـ والـرـجـعـيـةـ فيـ الأـدـبـ وـالـفـلـسـفـةـ. كـطـرـيقـةـ لـتـفـسـيرـ، تـتـكـونـ المـيرـمـينـوـطـيـقاـ منـ ثـلـاثـةـ نـمـاذـجـ. أـوـلـاًـ، التـفـسـيرـ المـوـضـوعـيـ الـذـي طـورـتهـ الشـخـصـيـاتـ الـكـلاـسـيـكـيـةـ وـخـاصـةـ فـرـيدـرـيـكـ سـجـلـيرـمـاتـشـرـ (Friedrick Schleirmacher)، وـوـيـلـهـلـمـ دـلـتـايـ (Wilhelm Dilthey)، وإـمـيلـيوـ بيـتـيـ (Emilio Betti). وـفقـاـ لـهـذـاـ النـمـاذـجـ، إـنـ التـفـسـيرـ يـعـنيـ فـهـمـ النـصـ كـمـاـ يـفـهـمـهـ الـمـؤـلـفـ، وـهـذـاـ مـاـ يـجـعـلـ النـصـ

يشار إليه على أنه شكل من أشكال التعبير عن روح المؤلف بحيث لا يعتمد ما يسمى بالمعنى أو التفسير على استنتاجات القارئ. لكنه موجه ومفيد. ثانياً، تم تطوير علم التفسير من قبل شخصيات حديثة مثل هانز جورج جادامر وجاسك ديريدا. وفقاً لهذا النموذج، فإن الميرمينوطيقا ليست محاولة لإيجاد المعنى الموضوعي الذي يقصده المؤلف كما يفترضه النموذج الميرمينوطيقي الموضوعي ولكن لفهم ما هو وارد في النص نفسه. ثالثاً، تأويلات التحرير التي طورتها شخصيات مسلمة معاصرة، خاصة حسن حناي وفريد إسحاق. وفقاً لهذا النموذج لا تعني الميرمينوطيقا علم التفسير أو طريقة الفهم فحسب، بل تعني أكثر من ذلك أنها فعل (نور هادية، وإسناني، ودوي، ٢٠٢٢).

بعض منشئي الميرمينوطيقية، مثل فريدرريش دانيال إرنست شليرماخر (Friedrich Wilhelm Dilthey)، ويلهلم دلتاي (Daniel Ernst Schleirmacher) و هانز جورج جادامر (Jürgen Hubermas) و جورجن هوبيرمانس (Georg Gadamer-Hans). فيما يلي شرح للفهم التأويلي وفقاً لفریدریک دانیال ارنست شلیرماخر و ویلهلم دیلثی و هانس جورج جادامر. أولاً، يعتبر فریدریک دانیال ارنست شلیرماخر. المعروف بأب علم التأويل الحديث أن التأويل هو نظرية في الفهم. جوهر فهم الذات هو نص مكتوب عن طريق اللغة وهو موجود كجزء مهم من النظام التأويلي بأكمله. يميز Schleirmarch التأويل بمعنى "العلم" و "فن" الفهم مع التأويل الذي يُعرف بأنه دراسة الفهم نفسه (بالمير، ٢٠٠٥، ص. ٤٠). بالنسبة إلى Schleirmacher، فإن الميرمينوطيقا هي نظرية حول صياغة وتفسير النصوص فيما يتعلق بالمفاهيم التقليدية من الكتب المقدسة والعقائد. قسم شليرماخر المهام التأويلية إلى قسمين في نظريته. الأول هو التفسير النحووي الذي يعد مطلباً لتفكير الجميع، والثاني هو التفسير النفسي أي التفسير الذي يسمح للمترجم باستيعاب الأفكار الشخصية للمؤلف.

ثانياً، التفاهم بحسب هانز جورج جادامر. التأويل حسب جادامر هو محاولة لفهم النص وتفسيره. تشمل الموضوعات التي تتناولها أعماله الفلسفية مجالات مثل الميتافيزيقيا ونظرية المعرفة واللغة وعلم الجمال والشعر والرواية. يجادل جادامر بأن التأويل هو فن. يولي جادامر اهتماماً للفن لأن الميرمينوطيقا والفن لهما صلة أي في الفن توجد حقيقة بحيث في عملية الفهم. يفهم جادامر الأعمال الفنية على أنها شكل من أشكال

التقدير العميق لالتقاط رسالة أخلاقية في شكل الحقيقة حول وجود شيء غير عادي يتجاوز القدرات البشرية. الجماليات هي الدعامة الأساسية في تأويل جادامر. التجربة الجمالية لها معنى مهم يتم الحصول عليه من الارتباط والتعامل مع الأعمال الفنية.

ثالثاً، الفهم التأويلي لويلهلم دلتاي. يُعرف نهج ديلتاي بفلسفة الحياة (انيسة، ٢٠١١). وفقاً لدلتاي، فإن هرمنيوطيقية هي أساس *Geisteswissenschaften* أو العلوم الاجتماعية للإنسانية التي تفهم التعبير عن النفس البشرية من خلال النظر في الجوانب النفسية للمؤلف والمتغيرات التاريخية. إذا تحدث ديلتاي عن العلوم الإنسانية، فهو يعني التاريخ والاقتصاد والقانون والسياسة والأدب وعلم النفس وغيرها. تم اختتام بحث ويلهلم دلتاي التاريخي إلى ثلاثة أشياء تشمل، *erlebnis* و *ausdruck* و *verstehen*. هذا هو فهم ويلهلم دلتاي التأويلي الذي سيصبح نظرية في البحث.

٢ - هرمنيوطيقية عند ويلهلم دلتاي

ويلهلم كريستيان لودفيج ديلتيه Wilhelm Cristian Ludwig Dilthey هو فيلسوف مشهور بفلسفته في الحياة. ولد دلتاي في فيسبادن بيبريش، ألمانيا في ١٩ نوفمبر ١٨٣٣ وتوفي في ٣٠ سبتمبر ١٩١١. نشأ في عائلة بروتستانية لديها معرفة لاهوتية أساسية. بصرف النظر عن دراسة اللاهوت، درس أيضاً الفلسفة في برلين. كان ديلشي مهتماً جداً بأنواع مختلفة من الموضوعات الفلسفية، سواء الفلسفة المنهجية أو التاريخ. أكبر مساهمة لدلتاي في الفلسفة هي بحثه عن الحياة حتى أن فلسفته تسمى "philosophie des lebens" والتي تعني فلسفة الحياة (سوتحا، ٢٠٢٢). هذا لأنه شدد على أن موضوع الحياة هو موضوعه الرئيسي، على حد تعبيره: "عندما نكتشف في البداية حقيقة بهذا الحجم ليست فقط نقطة انطلاقنا للدراسات الإنسانية ولكن أيضاً للفلسفة. لذلك، علينا أن نعبر عن الحياة ونفهمها في حالتها الأولية (انيسة، ٢٠١١)". بهذه الطريقة، تكون الحياة حقيقة أساسية يجب أن تكون نقطة انطلاق فلسفية. تستند نظريته ونحوه إلى حقيقة أن الفلسفة تت بشق من الحياة اليومية التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمعرفة الحياة. يعتقد ديلتاي أن الفلسفة يجب أن تكون دراسة تجريبية للعقل وعلم النفس والتي تشكل أساس أي علم في الدراسات البشرية. يفسر الخبرة والمعرفة ليس من الحقائق الإدراكية وحدها لكنه يركز أيضاً على

دراسته النفسية للإنسان ككل لتفسير معرفته ومفاهيمه من خلال قوة الإنسان كوجود مدرك ومتخيل.

وفقاً لدبلتي، يتم تطبيق التأويل على كائنات *tengeisteswissenschaft* أو العلوم الثقافية الإنسانية التي تستخدم طريقة خاصة وهي الفهم (*verstehen*). *Verstehen* هو نشاط في رموز معنى الإشارات أو التعبيرات المكتوبة التي هي مظاهر للحياة أو نتيجة نشاط عقلي. لا يشرح مفهوم "الفهم" في حد ذاته ببساطة بل يجلب المرء نفسه إلى تجربة حياة بعيدة مثل تجربة التشيوذ الذاتي في الوثائق والنصوص ومواقع الحياة الداخلية الأخرى، وكذلك وجهات النظر العالمية (*welstancauungenen*). يحاول دلتاي توسيع وجهة نظره عن البشر ليس فقط من الجانب الخارجي ولكن أيضاً من الجانب الداخلي مع *verstehen* كأسلوب علمي في تأويلاه. افهم كيف تبدأ خلفية الحياة من الماضي (الاجتماعي - التاريخي) إلى السياق الاجتماعي الذي يؤثر في الحاضر (سوبارنا، ٢٠١٩).

طور ويلهلم دلتاي التأويل كمنهجية أو نظرية المعرفة للفهم. اقترح مفهوماً يسمى نقد العقل التاريخي لاستخدامه في صياغة الشروط المتعلقة بإمكانية حصول شخص ما على المعرفة التجريبية. ظهر هذا المفهوم لأنه كان مدفوعاً بفكرة إيمانويل كانط عن نقد العقل الخالص (أمريكس، ١٩٩٥، ص. ٣٩٩). قام ديلشي بتضييق المناقشة حول المنهجية في مسألة تفسير الوثائق أو النصوص ثم فحص النصوص من خلال الفهم (*verstehen*). يتم تفسير الطريقة على أنها طريقة للهضم تعتبر علاقة الموضوع-الكائن واحدة في هذه الحالة (بليجير، ١٩٨٠، ص. ١٩٨).

اشتهر ديلشي بأبحاثه التاريخية في مجال التأويل. دلتاي فيلسوف يهتم بالفهم التاريخي. يمكن ملاحظة ذلك من أعماله التي ترتبط دائماً بفهمه التاريخي. صرخ ديلشي أن الحياة عبارة عن سلسلة من التجارب البشرية التي يُفهم تاريخ حياتها على نطاق واسع وشامل. في مشروعه الميرمينطيقي، يقدم دلتاي تعريفاً جديداً للتعبير (*erlebnis*) ومعنى (*ausdruck*، والفهم (*verstehen*)). يعتمد دلتاي على الأعمال الفنية كأغراضه التأويلية. من شرح النظرية التأويلية السابقة، خلص ديلشي إلى أن:

"Der Dreischritt von Erleben, Ausdruck, Verstehen ist das Basismodell von Diltheys Hermeneutik. Es bewährt sich in "elementaren Formen des Verstehens" schon in den alltäglichen"

Interaktionen. Die Menschen "müssen sich gegenseitig verständlich machen", auch in nichtsprachlichen Ausdrücken: "Eine Miene bezeichnet uns Freude oder Schmerz".

ثلاث خطوات هي التجربة والتعبير والفهم هي أساس نوذج دلتأي التأويلي.

ثبت أن هذا هو "أشكال الفهم الأساسية" التي تم التفاعل معها في الحياة اليومية. يجب على الناس "فهم بعضهم البعض" حتى في التعبيرات التي يتم تطبيقها ليس لغويًا: "الوجه تُظهر لنا مشاعر الفرح أو الألم" (وولف، ٢٠٢٣).

تشكل هذه الخطوات الثلاث جوهر تفسير ديلشي الذي يتضمن مفاهيم *erlebnis* (التجربة الحية)، و *ausdruck* (التعبير)، و *stehenver* (الفهم). بناءً على التفسير السابق، يمكننا أن نستنتج أن دلتأي يؤكد أن التأويل هو أساس *Geisteswissenschaften* التي تفسر تعبيرات "الحياة الداخلية للإنسان"، سواء في شكل تعبيرات عن الإيماءات (المواقف)، السلوك التاريخي أو التدوينات القانونية أو الأعمال الفنية أو الأدبية. إن تأويل ديلشي تاريخي في الأساس. هذا يعني أن المعنى نفسه لا يتوقف أبداً في وقت واحد، ولكنه يتغير دائمًا وفقاً للتعدديات التاريخية. إذا كان هذا هو الحال، فإن التفسير يشبه كائناً مائعاً ومتغيراً باستمرار. لن يكون هناك أبداً شريعة أو قانون للتفسير.

أ) مفهوم إيرلينيس (*Erlebnis*)

يأتي المفهوم الأول لتفسير دلتأي، *erleben* من الفعل *erleben* يعني "التجربة". يفسر دلتأي الكلمة *erlebnis* أو "تجربة الحياة" على أنها وحدة تمثل عموماً تجربة رسم مليئة بالمعنى، وتقدم اتصالاً مباشراً بالحياة يمكن الإشارة إليه على أنه تجربة حياة مباشرة. أي أن الخبرات الحياتية هي تجربة يتم اختبارها وقدرة على إظهار التماสك مع الماضي والمستقبل باستخدام العلاقة النفسية. كما هو الحال في كتاباته، يناقش دلتأي "القرب الداخلي" (العلاقة الجسدية) أو *Erworbenes Seelische Zusammenhang* (نتيجة الاتصال الداخلي) الذي يميز التجربة الحية. يوضح ديلشي أن الحياة أو الحياة موجودة في كل مكان وفقط كترابط كامل.

هي الحقيقة الوعية للوجود البشري وهي الحقيقة الأساسية *Erlebnis* للحياة التي يتم من خلالها توضيح كل الواقع. لا يمكن تسمية جميع التجارب في حياتنا اليومية "تجارب حية". فقط تلك التجارب القادرة على إظهار التماسك مع الماضي والمستقبل يمكن أن يطلق عليها "التجارب الحية". التجربة الداخلية لإيرلينيس ليست شيئاً ثابتاً (ف. بودي هارديمان، وفن الفهم، ص. ٨٤). تعتبر الخبرة أيضاً مصدراً للتاريخ. تتضمن تجربة *erlebnis* أو التجربة المعيشية تقدير الحياة والتأمل فيها في فترة تاريخية وسط حياة مجتمع معين بثقافة معينة. يشار إليها أيضاً باسم عملية نفسية. وبالتالي، فإن دراسة هذه التعبيرات تتضمن فهم العمليات النفسية التي تصاحب ولادة أشكال التعبير الثقافي (هادي، ٢٠٠٨، ص. ٦٩).

ب) مفهوم أُووسدروك (*Ausdruck*)

المفهوم الثاني لتفسير ديلشي هو *ausdruck* أو "التعبير". التعبيرات هي أفكار من روح المؤلف لا تتضمن المشاعر كما هو مفهوم بشكل عام. بالنسبة إلى دلتأي، فإن التعبير الأساسي ليس تكوين مشاعر المرء بل بالأحرى "تعبير حي"، أي شيء يعكس نتاج الحياة في البشر (بالمير، ٢٠٠٥، الصفحات ١٢٥ - ١٢٦). أكد ديلشي أيضاً أنه مع الأشياء لا يمكننا إلا "معرفة"، بينما يتم استخدام "الفهم" و"التفسير" فقط "لمعرفة" البشر (سوماريونو، ١٩٩٩، ص. ٢١١). لا يعتبر التعبير أساساً تكوين عواطف المرء، ولكنه "تعبير عن الحياة" (سيروس، ساوري، و غلتوم، ٢٠٢٣)

Ausdruck أو التعبير في تأويل ويلهلم دلتأي هو إحدى الخطوات أو المراحل للوصول إلى الفهم (*verstehen*، التعبير هو كل الأشياء التي تعطي تجريبياً الشيء الرئيسي للإنسانيات بما في ذلك توصيل الكلمات التي تولد النوايا والمشاعر والأفعال. يشير دلتأي إلى *Ausdruck* هو تعبير عن الحياة أو تعبير عن الحياة، وليس تعبيراً أو تعبيراً يشير إلى فيض العواطف أو المشاعر. يقسم دلتأي *Ausdruck* (التعبير) إلى ثلاثة أنواع، وهي:

١. التعبير عن الأفكار ونتائج بناء الأفكار أو هيكل الفكر (*denkgebilde*) الذي تظل محتوياته متطابقة في أي اتصال. وهذا يعني أن هذا النوع من *ausdruck* مرتبط بالتقاليد الأدبية. التقاليد الأدبية في الشعر هي خطاب أو تعبير غير مباشر يمكن التعبير عنه من خلال اللغة التصويرية و اختيار الكلمات أو الإلقاء (فرادوفر، ٢٠١٠، ص. ٢٧٩). ثم في هذا *ausdruck* سوف يناقش اللغة التصويرية والقول حتى يتمكن الباحثون من معرفة وفهم الجو الداخلي أو التعبير عن "أنا" في القصيدة. صفة مميزة وتبقي متطابقة في أي علاقة مثل الأعمال الشعرية الأدبية التي يتطرق إليها مع الإلقاء.

٢. التعبير عن شكل السلوك في إدراكانية استخدام اللغة في التواصل. هذا *Ausdruck* الثاني (التعبير) هو "أنا" كموضوع في القصيدة يعبر عن التعبير عن المشاعر من خلال اللغة التي تصب في هذه القصيدة. في الأعمال الأدبية مثل الشعر، الذي يحتوي على تعبيرات من وجهة النظر الأولى لـ"أنا" (سيطروس، ساوري، غلتوم، ٢٠٢٣). موقف "أنا" في الشعر يعبر عن كل ما يشعر به في تلك اللحظة من خلال لغة تمثل بالفعل كل مشاعره. يستخدم الشعر معظم التعبيرات من وجهة النظر الأولى "أنا" من بين الأعمال الأدبية الأخرى. وذلك لأن "أنا" في الشعر وصفها المؤلف بأنها تحمل معنى خفيًا يحتوي على سلوك بشري.

٣. تعبيرات *Erlebnisausdruck*، وهي تعبيرات عن الروح تحدث بشكل عفوي مثل الابتسamas والخوف والذهول والضحك والدموع وما إلى ذلك. ومع ذلك، في هذا الشعر وجد الباحثة فقط الأول والثاني *ausdruck* أو التعبير في حين أن التعبير الثالث *ausdruck* لم يكن موجودًا. هذا لأنه لا توجد في هذه القصيدة تعبيرات أو تعبيرات يتم التعبير عنها مباشرة بـ "أنا". في هذه الدراسة، تمت دراسة مفهوم ويلهلم دلتاي عن التأويل *ausdruck* بتنقيمه إلى قسمين. أولاً، يتم من خلال تصنيف القصائد المتعلقة باللغة التصويرية في بنية الشعر. والثاني، يتم من خلال تجميع القصائد في كل مقطع ثم يقوم الباحث بتفسير تعبير "أنا" المعبّر عنه في الشعر.

ج) مفهوم فارستيهين (Verstehen)

المفهوم الثالث هو *Verstehen* (الفهم). مفهوم الفهم هو نجح مهم للبشر. النشاط البشري مرتبط بالوعي ومدفوع بالهدف وينشأ من تفسير المواقف وتقدير القيم الموجودة في "المعنى" من خلال عملية *Verstehen* (الفهم). في عملية الفهم، تتولى عقولنا ظهور الأسباب والآثار في سلسلة من الأسباب. يجادل ديلشي بأنه "بالنسبة للمؤرخ، فإن دمج التجربة الحية في فهم الأفراد أمر حتمي" لأنه من خلال الأعمال الفنية بشكل عام والأعمال الأدبية على وجه الخصوص، نعلم أن الفهم البشري (*verstehen*). للأشياء لا ينفصل أبداً عن التجربة الحية (erlebnis). لأنه من خلال erlebnis نحن منجدبون إلى أن تكون حاضرين أمام أنفسنا (هادي، ٢٠٠٨، ص. ٧٥-٧٦).

Verstehen هي عملية معرفية وانعكاسية لإدخال المعنى بالكامل في وعي الباحث. يجعل عملية فكرية بحثة وفهمها من خلال الجمع بين كل قوة عقولنا في التفكير. بعد ذلك، تتبع عملية الفهم من النظام العام الذي نتلقاه في تجربتنا الحياتية إلى فهمنا الخاص. وبالتالي، لا يشير الفهم إلى فهم المفاهيم العقلانية، ولكن *verstehen* (الفهم) مستعد للإشارة إلى النشاط العملي الذي يكتسب العقل بواسطته "أفكار" الآخرين. على هذا النحو، فإن *verstehen* (الفهم) هو عملية عقلية توسيع من خلالها تجربة الإنسان في الحياة (بالمير، ٢٠٠٥، ص. ١٢٩).

تكون عملية فهم الدراسات البشرية من جزأين. أولاً، يتعلق الفهم بسلسلة الأحداث في عملية الحياة والتعبير عنها. معنى، إذا بحثنا في التعبير من خلال النظر إلى الوراء في التجربة، فإننا ننخرط في عملية علاقات السبب والتبيّنة. ثانياً، خلاصة أو ملخصات عامة عن الفهم. هذا يعني أننا نعيد بناء الأحداث في عملية الحياة، حيث يمكن للمرء أن يرى استمرار الأحداث حتى يتمكن من المشاركة فيها. لذا فهو يقوم بعملية علاقات السبب والتبيّنة (سوماريونو، ١٩٩٩، ص. ٦١-٦٢). وفي الوقت نفسه، فإن الخل لفهم الدراسات البشرية هو تفسير القوة الموضوعية أو الفردية للعقل التي تحدد عالم الروح (سيطروس، وساوري، وجلطام، ٢٠٢٣).

من خلال فهم يجمع بين *erlebnis* (التجربة) و *ausdruck* (التعبير)، يمكن للمرء أن يجد نظاماً من الأنماط التسلسلية كشكل من أشكال استكشاف الماضي البشري. هذا لأنه لا يوجد شيء في مفهوم *verstehen* (الفهم) بدون أشكال من تجربة الحياة التي يوجد فيها *ausdruck* (تعبير). سيكشف الفهم عن معنى *ausdruck* (التعبير) و *erlebnis* (الخبرة)، لذا فإن نتيجة التحليل *verstehen* تشبه الخيط الأحمر بين تاريخ المؤلف وعمله لأنه قد تم تفسيره بالكامل وينتاج معنى كاملاً.

الفصل الثالث

منهجية البحث

طريقة البحث هي إطار أساسى لخلق المعرفة العلمية. في العلم يتم ذلك باستخدام طرق الملاحظة والتجريب والتعميم والتحقق. بينما في العلوم الاجتماعية والثقافية، يتم إجراء معظمها باستخدام المقابلات وأساليب الملاحظة (التجارب والتعميمات والتحقق) يتم تنفيذها أيضًا في الأنشطة البحث من قبل خبراء في مجالات العلوم الاجتماعية والمعرفة الثقافية للحصول على نتائج بحث معينة وفقاً لأهداف البحث (إسماعيل وآخرون، ٢٠١٩، ص. ٢٤).

أ- نوعية منهج البحث

استخدم البحث نوع البحث الكيفي الوصفي.

١ - البحث الكيفي

البحث الكيفي هو بحث الذي يقوم على فلسفة ما بعد الوضعية، ويستخدم لفحص حالة الأشياء الطبيعية، حيث يكون الباحث أداة رئيسية، ويتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات بطريقة التحليل (مجتمعية) وتحليل البيانات استقرائي أو كييفي بطبعته ونتائج البحث النوعي تؤكد المعنى بدلاً من التعميم (سوجيونو، ٢٠١٦، ص. ١٥).

٢ - البحث الوصفي

البحث الوصف هو أسلوب بحث يسعى إلى وصف الشيء أو الموضوع قيد البحث موضوعية، ويهدف إلى وصف الحقائق بشكل منهجي وخصائص الموضوع والتردد المدروس يدقة (زيلاتيفاني و مجيانتو، ٢٠١٨).

ب- مصادر البيانات

استخدمت مصادر البيانات في هذا البحث، يعني مصدر البيانات الأساسية ومصدر البيانات الثانوية.

١- البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي يتم تقديمها مباشرة إلى جمع البيانات. مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هو شعر "منشورات فدائية جدران إسرائيل" لزار قباني أن يكون من ٢٧ مقطعاً و موجود في الأعمال السياسية الكاملة نزار قباني الجزء الثالث من تسعه أجزاء ونشرت على منشورات نزار قباني في بيروت عام ٢٠١١.

٢- البيانات الثانوية

أما بالنسبة لمصادر البيانات الثانوية، فقد تضمن هذا البحث أعمال أشخاص آخرين لهم علاقة بمناقشة الشعر و نظرية هرمنيوطيقية. تقوم الباحثة بمعالجة البيانات عن طريق اختيار البيانات المناسبة وتصنيفها وتدعم المناقشة بعد جمع البيانات، ثم تجري الباحثة التحليل وتختم الاستنتاج بحيث تصبح مناقشة كاملة موحدة.

ج- طريقة جمع البيانات

استخدم هذا البحث هو طريقة القراءة و الكتابة.

١- طريقة القراءة

١. قراءة و فهمت الباحثة نص الشعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" بشكل متكرر و دقيق.
٢. اختارت الباحثة البيانات على شكل عرض اقتباس أو عرض سردي من الكائن المستخدم في البحث من خلال قراءة نص الشعر بالتفصيل. تستخدم في البحث من خلال قراءة نص الشعر بدقة. قراءة و دراسة الباحثة أو المراجع التي لعلاقة بالمشكلات والقضايا المطروحة في هذا البحث.
٣. تحليل البيانات التي تم العثور عليها وفق صياغة المشكلة وأهداف البحث.

٢- طريقة الكتابة

١. تسجيل البيانات المتعلقة بمعنى المقاومة في الشعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل".

٢. قدمت الباحثة البيانات في شكل توصيفات تتعلق بمفهوم المعنى في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني بناءً على نظرية هرمنيوطيقية لويلهلم ديلتاي.

٣. تقوم الباحثة بمراجعة البيانات بين البيانات والبيانات غير المطلوبة.

٤. تعرض الباحثة نتائج البحث مع نص وصفي موجز ويحتوي على إجابات لأهداف إيجاد مفهوم المعنى في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني بناءً على نظرية هرمنيوطيقية لويلهلم ديلتاي.

٥. التوصل إلى استنتاجات بناء على تفسير الباحثة. نتيجة نشاط الربط بين صياغة مشكلة البحث.

د- طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث، تستخدم الباحثة طريقة تحليل البيانات Huberman & Miles. يجادل Huberman & Miles بأن أنشطة تحليل البيانات النوعية يتم تنفيذها بشكل مستمر وتفاعلية حتى اكتمالها، بحيث تصل البيانات إلى نقطة التشبع (الدكتور زوهر عبدالسالم، ٢٠٢١، ص ١٦٠). الأنشطة في تحليل البيانات هي جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات واستنتاج (راجل، ٢٠١٨).

١- تقليل البيانات

الخطوات في مرحلة تقليل البيانات هي كما يلي:

أ) قامت الباحثة بتلخيص وتبسيط البيانات التي تم الحصول عليها

ب) قامت الباحثة باختيار وتصنيف البيانات المتعلقة بمفهوم المعنى في القصيدة "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني بناءً على نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم ديلتاي.

ت) قامت الباحثة بحذف البيانات التي لا تتطابق مع الموضوع في الشعر بناءً على نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم ديلتاي.

٢- عرض بيانات

بعد تقليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات. في هذه الحالة، يذكر Miles & Huberman (١٩٨٤) أن يستخدم غالباً عرض البيانات في البحث الكيفي يكون في شكل نص سردي. يتم عرض البيانات من خلال وصف البيانات التي تم الحصول عليها من أجل استخلاص النتائج والتخاذل إجراءات بشأن عرض البيانات. الخطوات في هذه المرحلة هي كما يلي:

أ) قدمت الباحثة بيانات في شكل وصف القصير تتعلق بمفهوم المعنى في الشعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني بناءً على نظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي.

ب) وصفت الباحثة البيانات المتعلقة بمفهوم المعنى في القصيدة منشورات فدائية على جدران إسرائيل "لزار قباني بناءً على النظرية الهرمنيوطيقية ويلهلم ديلتاي.

٣- الاستنتاج

الخطوات في هذه المرحلة هي كما يلي.

أ) قوّمت الباحثة بمراجعة البيانات بين البيانات التي تحتوي على معنى المقاومة مع البيانات غير المطلوبة أو البيانات التي لا معنى لها.

ب) عرضت الباحثة نتائج الدراسة في نص سردي قصير يحتوي على إجابات لغرض إيجاد مفاهيم المعنى في الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل "لزار قباني بناءً على نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- أشكال المقاومة الفلسطينية في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني على نظرية هرمنيوطيقية ويلهلم دلتاي

١- أشكال المقاومة الفلسطينية على مفهوم إرلبنيس (Erlebnis) في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني

تأتي كلمة "تجربة" من فعل "erleben" الذي يعني "تجربة" (سيطروس، ساورى، وغلتون، ٢٠٢٣). إرلبنيس (erlebnis) أو تجربة العيش تعنى تجربة مليئة بالمعنى وترك انطباعاً في حياة المرء. في نظرية دلتاي، هناك مفهوم تجربة الحياة وهو ليس مجرد سجل للماضي يمكن استخدامه كموضوع للبحث. تجربة الحياة المعنية هي التجربة المباشرة التي يمر بها الشخص عند التفاعل مع الواقع، إما وجهاً لوجه أو من خلال عملية التنفيذ الذي يسمح للشخص أن يجد نفسه فيأشخاص آخرين. لا يمكن تفسير مفهوم هذا التجربة بعقلانية لأن هذه التجربة الحياتية لا تنشأ من التفكير العقلي أو التحليل ولكن من التجارب الذاتية الذي يشعر بها الأفراد.

تجربة الحياة هي انعكاس وتأمل في الحياة التي عاشها الناس في فترة تاريخية معينة وسياق ثقافي معين وتتضمن عمليات نفسية معينة. تتطلب التأويلات فهماً للعمليات النفسية في تكوين الثقافة. للتجربة معنيان: القرب والكمال. يقترح القرب أن المعنى يمكن إدراكه دون تفسير منطقي. وفي الوقت نفسه، يعني الكمال أن المعنى لديه ما يكفي من القوة والأهمية لربط عدة لحظات في حياة المرء. في هذا السياق، تعتبر التجربة مصدراً تاريخياً.

يهدف تطوير مفهوم إرلبنيس (Erlebnis) لويلهلم دلتاي إلى اكتساب فهم أعمق للبشر في التاريخ. يعتبر هذا الفهم مهمًا جدًا لأن البشر يتاثرون بالعوامل الخارجية أو البيئة الاجتماعية التي تؤثر على تكوينهم. وفقاً لدلتايم، تشكل الأنظمة الخارجية أساس الفهم التاريخي. في هذا البحث، ينقسم مفهوم إرلبنيس (erlebnis) لدلتايم إلى

موضعين متعلقين بزار قباني كمؤلف والشعر الذي كتبه بعنوان منشورات فدائمة على جدران إسرائيل.

أ) تجربة حياة نزار قباني

نزار توفيق قباني أو نزار قباني شاعر سوري كرس حياته لكتابه شعر لامع جعل عالم الأدب العربي يفتخر به. ولد في ٢١ آذار (مارس) ١٩٢٣ في مئذنة الشحم العاصمة السورية دمشق (زاده، ص. ٦). نشأ كطفل ثري في حي فقير في وقت كانت فيه مدينة دمشق مركز الحياة الاقتصادية والسياسية والثقافية لسوريا. كما هو الحال في معظم المدن الكبرى فإن عدم المساواة الاجتماعية ملفتة للنظر في دمشق (أنوكراد ، ٢٠١٧)

والد نزار قباني هو توفيق قباني من أصول سورية ووالدته هي فايزة أبقق من أصول تركية. نزار قباني هو الطفل الثاني بين ستة أطفال، ويكون من أختين تدعى هيفاء ووصال، وإخوته رشيد وصباح ومعتز (سيرة نزار قباني، ٢٠٢٣). نشأ نزار قباني في أسرة بارزة. والد نزار صاحب مصنع شوكولاتة وثوري. دعم والد نزار المقاتلين ضد الانتداب الفرنسي على سوريا ولبنان لدرجة أنه سُجن عدة مرات بسبب آرائه ضد فرنسا. في حين كان جده أبو خليل من رواد المسرح العربي الشهير في القرن التاسع عشر. يُعرف أيضًا باسم فنان مشهور وشاعر وملحن وكاتب مسرحي رائع وممثل مسرحي في عصره. يحتمل أن تكون موهبة نزار قباني الأدبية نابعة من جده وأن تفكيره جاء من والده الذي كان ثوريًا أيضًا. كتب نزار قباني شعره الأولى عندما كان في السادسة عشرة من عمره. قام برحالة بحرية إلى روما وعندما كتب أول شعره بعنوان "قلعة السامرة" في عام ١٩٣٩ م. بعد ذلك، كما اعتقدت التارمية (عشاق نزار)، كان ١٥ أغسطس ١٩٣٩ هو تاريخ بداية ولادة شعر نزار قباني. ثم نشر مجموعة من قصائده بعنوان *The Brown Said Me* التي أثارت الجدل بين أهل دمشق في عام ١٩٤٤ م (العزيرة، ٢٠٢١).

نزار قباني شاعر معروف بمهاراته في وصف معاناة المرأة في المجتمع المعاصر في أعماله. يحاول نزار التعبير عن رأيه في حقوق المرأة من خلال شعره حتى تهيمن

النسوية على جميع كتاباته تقريباً. بدأ ذلك، عندما انتحرت شقيقته وصال لأنها رفضت زواجاً مرتباً من والديها عندما كان نزار يبلغ من العمر ١٥ عاماً. ثم أثار هذا الحدث المأساوي غضب نزار تجاه عائلته التي لم تعط الحرية والشعور بالعدالة لأنخته الكبيرة. منذ تلك الحادثة، بدأ نزار يجرؤ على نقل إيديولوجيته للجمهور من خلال شعره.

بصرف النظر عن كونه كاتباً فإن نزار قباني دبلوماسي أيضاً. مثل بلاده كسفير. درس نزار في الفترة من ١٩٣٠ إلى ١٩٤١ م في المدرسة العلمية الوطنية التي يملكها صديق لوالده يدعى أحمد منيف العايدى. أكمل تعليمه الابتدائي والثانوى في مدرسة تقع في دمشق. تبني المدرسة نجاحاً أكاديمياً حديثاً مع الفرنسية كلغة ثانية. المدرسون الذين يقومون بالتدريس في هذه المدرسة هم أيضاً من فرنسا. كان لهذا تأثير كبير على أدب نزار عندما كان يدرس في مدرسة فرنسية فقد اعتاد على الثقافة الأوروبية وفكارها الأدبي. بدأ نزار دراسته في جامعة دمشق المعروفة سابقاً باسم "جامعة سوريا" من خلالأخذ الموصفات في مجال القانون في عام ١٩٤١ م. بدأ في كتابة الشعر بين جدول أعماله المزدحم أثناء دراسته.

نشر نزار بنفسه مجموعته الشعرية الأولى بعنوان "The Brunette Told Me" في إطار جهوده الخاصة في عام ١٩٤٤. عمل نزار في السلك الدبلوماسي بوزارة الخارجية وعين سفيراً لعدة دول مثل القاهرة ولندن والصين وإسبانيا وتركيا بعد تخرجه عام ١٩٤٥ م. قرر نزار في عام ١٩٦٦ ترك وظيفته كدبلوماسي والاستقرار في لبنان لتكريس نفسه بالكامل لكتابة الشعر على الرغم من أن عمله سمح له بالتنقل في العديد من البلدان. أسس دار نشر تسمى "منشورات نزار قباني" في لبنان.

انتقد كثير من الناس قصائد حب نزار لكونها مبتذلة للغاية حتى أن قصائد الحب الخاصة به منعت من التداول في المملكة العربية السعودية لأنها تعتبر غير أخلاقية وغير مناسبة للمسلمين لقراءتها. لكن نزار قباني لم يتوقف عند هذا الحد. بعد هزيمة الدول العربية ضد إسرائيل المعروفة باسم "حرب الأيام الستة" عام ١٩٦٧ ، استجاب نزار بشكل متزايد للوضع بكتابة شعر يحتوي على غضبه

وخيبة أمله تجاه القادة في الشرق الأوسط لسياساتهم التمييزية. يوضح قباني في شعره الحربي أن الأنظمة الديكتاتورية العربية تنخرط عن طيب خاطر في حروب مع إسرائيل ليس لها هدف استراتيجي سوى إخفاء الكوارث الاقتصادية والاجتماعية الداخلية (جوهر، ٢٠١٨، ص. ٩٢٢).

نشر نزار أحد أعماله بعنوان قائمة حوماسية على النقشة والتي تضمنت انتقادات شديدة لزيارة الرئيس أنور السادات لإسرائيل حتى وقت لاحق تم حظر هذا العمل في مصر في عام ١٩٦٧ م. ثم في شعره بعنوان من يوميات بقية المصرية، يذكر السادات بأنه عميل إسرائيلي محظوظ اغتصب مصر. أدى ذلك إلى استمرار الخلاف بين نزار والقادة العرب. وفي عام ١٩٧٠ م، جاء دور الملك حسين ملك الأردن لتلقي انتقادات من نزار لقيامه بذبح المدنيين الفلسطينيين الذين كانوا يعيشون في عمان خلال الحرب الأردنية الفلسطينية. ثبتت بعض هذه الأعمال أن نزار ككاتب لديه الشجاعة للتعبير عن مشاعره وأفكاره في كتاباته. ليس من المستغرب أن يصبح نزار قباني كاتبًا استثنائيًا وبقيت كتاباته خالدة لعقود في قلوب محبي الأدب.

حصل نزار قباني على العديد من الجوائز على المستويين العربي وال العالمي. ومن بين هذه الجوائز الوسام العام من البحر إلى الخليج وهي أعلى وسام حصل عليه ووسام الثقافة الإسباني عام ١٩٦٤، وجائزة الإنجاز العلمي والثقافي عام ١٩٩٤ في دبي والتي منحها سلطان بن علي عويس. كما حصل نزار على وسام كلون لوريل (Laurel) السوري في ٢٤ مايو ١٩٩٤ في بلدية دمشق. بالإضافة إلى ذلك، حصل على Arab American Medal of Cultural Appreciation من Turki Committee of Kevlan Bunnet, Medical Association, Culture في عام ١٩٩٤ م. حصل نزار على عضوية فخرية في جمعية خريجي الجامعة الأمريكية في بيروت في ٣٠ نوفمبر ١٩٩٥ م. وأخيراً، حصل نزار على جائزة جبران الدولية من قبل رابطة إحياء التراث العربي في سيدني، أستراليا. (عيسي، ٢٠٢٢، ص. ١٢٩)

كما تخلد العديد من الأحداث الأدبية قصائد شعراء العصر الحديث مثل خليل جبران ونزار قباني ونجيب محفوظ وغيرهم. عقدت اللجنة الدولية للكتاب

بالقاهرة ندوة في ذكرى وفاة الشاعر نزار قباني في عام ٢٠٢٠. نزار قباني، هو كاتب من مواليد دمشق بسوريا، غالباً ما يحظى باحترام أجيال من الشعراء العرب من بعده باعتباره شاعراً رومانسيّاً حسياً ومثيراً للجدل.

يُعرف نزار قباني بملك شعر الحب العربي ولُقب بشاعر الحب أو بشاعر المرأة العصرية لخبرته في صناعة شعر الحب الذي يرفع من قيمة المرأة والقيم الإنسانية. جعل عمله شخصية نزار قباني أيقونة مهمة في الأدب العربي الحديث. ناقد أدبي يدعى حسين بن حمزة لقبه بلقب "رئيس جمهورية الشعر" حتى أن علي منشور شاعر من مصر أعلن نزار قباني بعمر بن أبي ربيعة الحديث، وهو شاعر قريش من مصر. عشيرة مخزوم التي اشتهرت بمهاراتها في صناعة القصائد الحب والإثارة الجنسية (قباني، ٢٠١٨ ، ص. ١٥).

وفاة توفي نزار قباني متأثراً بنوبة قلبية في ٣٠ أبريل ١٩٩٨ م. توفي نزار أثناء وجوده في لندن ونقل جثته إلى سوريا. أثناء علاجه في أحد مستشفيات لندن، كتب نزار وصية حتى يتم دفن جثته بعد وفاته في مقبرة عائلته في دمشق. وذكر أن "رحيم هو من علمي الشعر وعلمني أن أكون مبدعاً وعلمني كتابة زهرة الياسمين". هكذا انتهت رحلة الشاعر نزار قباني وعاد إلى وطنه. يعني موته العالم كله وخاصة العرب. تسلط العديد من نشرات الأخبار الضوء على أعماله الأدبية التي نالت استحساناً كبيراً.

يقع مقتطف الشعر الذي يصف الإرلنبيس (تجربة الحياة) لنزار قباني في البيت ٢٥ السطر الأول، التالي:

أنا الفلسطيني

بعد رحلة الضياع والسراب

يصف مقطع الشعر هذا نزار قباني بأنه فلسطيني. يشير استخدام الكلمة "أنا" إلى شخصية المؤلف في سياق القصيدة. يصف المقطع أعلاه مشاعر نزار قباني وحالته العاطفية الذي عاش في المنفى وتغيرات درامية في حياته فقدت وطنه وجذوره الثقافية وحيويته. يصف المؤلف نفسه بأنه فلسطيني عان وأصيب بصدمة بسبب الحرب.

ب) تاريخ الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني

يُعرف نزار قباني بأنه شاعر ذو أسلوب لعوي حسي ورومانسي. ومع ذلك، عندما مرت سوريا بالاضطراب بعد هزيمة الدول العربية مع إسرائيل في عام ١٩٦٧، أصبح نزار شاعراً كرس شعره لكتابة السكين (جوهار، ٢٠١٨، ص. ٩٢٣). أظهر نزار قلبه مرة أخرى من خلال كتابة الشعر الذي استخدمه في كثير من الأحيان لهاجمة وانتقاد القادة التمييزيين في الشرق الأوسط.

وكتب شجاع عرب عن مشاعره وأفكاره حيال السياسة خاصة فيما يتعلق بهزيمة العرب وانتقاده لرئيس مصر. إن وعيه السياسي وشجاعته في التعبير عن أفكاره جعل نزار قباني كاتباً استثنائياً ولا يزال يتذكره عشاق الأدب حتى بعد.

شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل هو واحد من العديد القصائد الذي كتبه نزار قباني. يتحدث هذا الشعر عن شكل مقاومة الشعب الفلسطيني لمعاناة الاحتلال الإسرائيلي. يتكون هذا الشعر من ٢٧ مقطعاً و موجود في الأعمال السياسية الكاملة نزار قباني الجزء الثالث من تسعه أجزاء ونشرت على منشورات نزار قباني في بيروت عام ٢٠١١. في هذا الشعر، يمكننا أن نرى شكل المعاناة الذي يعيشها الشعب الفلسطيني وكفاحه ضد الاحتلال الإسرائيلي. يمكننا أن نعرف مدى حزن حالة الشعب الفلسطيني الذي عانى من الظلم والإذلال والحزن. امتلاً نزار قباني بمشاعر الغضب وخيبة الأمل وكاد يصل إلى مستوى اليأس في تأليف هذا الشعر. عبر نزار عن مشاعره عاطفياً مصحوبة برموز كلامية وصفت معاناة الشعب الفلسطيني ونضالاته في ذلك الوقت.

كان هناك عامل واحد في حياة نزار قباني كان له تأثير كبير عليه وهو ذكره في كتاباته الشعرية، وهو القضية الفلسطينية، لا سيما أحداث حزيران (يونيو) المعروفة باسم "حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧". اندلعت حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧ في الفترة من ٥ إلى ١٠ يونيو ١٩٦٧. دارت هذه الحرب بين إسرائيل والخلفاء العرب وهم مصر

وسوريا والأردن وفاز بها الجانب الإسرائيلي. وصف نزار قباني في هذا الحدث على شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل". إن الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل هو عمل أدبي سياسي تم إنشاؤه كشكل من أشكال الدعم والحماس للنضال الفلسطيني ضد الاحتلال الإسرائيلي. كما يعتقد المؤلف في شعره الشعب الإسرائيلي في الصراع الفلسطيني والإسرائيلي.

تم إنشاء هذا الشعر أيضاً كاقتباس من المؤلف للحكام العرب. وأدان الأنظمة العربية واقتها بخداع الشعب الفلسطيني بقصص البطولات الزائفة والخطاب الفارغ خلال سنوات التعبئة قبل الحرب (جوهر، ٢٠١٨، ص. ٩٢٢). يصف هذا الشعر التغيرات الذي حدث في الأمة العربية الذي كان يعتبر في السابق قاعد الأحلام، لكنها تحولت إلى حقل ألغام بعد أحداث حزيران (يونيو) (إشارة إلى حرب الأيام الستة عام ١٩٦٧ بين إسرائيل والدول العربية). يذكر هذا الشعر أيضاً أن الأمة العربية الذي ترتبط دائمًا بجمال التاريخ والثقافة تعتبر متحجرة وتغيرت. قد يشير هذا إلى فقدان الهوية والقيم الثقافية للأمة العربية بسبب الحروب والصراعات السياسية الذي حدث. يصبح نضال الشعب الفلسطيني في شعر نزار قباني وسيلة للقراء لمعرفة كيف يكافح الشعب الفلسطيني ضد الاحتلال الإسرائيلي. تتجلى الروح القتالية للشعب الفلسطيني في كل مقطع كتب في الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل.

نتج الحدث حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧ عن قيام دولة إسرائيل عام ١٩٤٨ وعدة حروب أخرى مثل حرب السويس. ومع ذلك، لا يزال من الممكن التغلب على حادثة حرب السويس بتدخل الأمم المتحدة (PBB) لكن الأفعال العدائية بين الجانين استمرت (سوسن، ١٩٩٤، ص. ٥٥). يهاجم المقاتلون الفلسطينيون المستوطنات الإسرائيلية ويحررون إسرائيل على الرد بمحاجمة القرى التي يسكنها مقاتلون فلسطينيون في الأردن وسوريا ولبنان. في عام ١٩٦٧ كان هناك العديد من الخلافات الصغيرة التي حدثت بين إسرائيل ودول عربية مثل سوريا والأردن ولبنان على طول الحدود.

حت الرئيس المصري Nasser Gamal Abdul United Nation Emergency " (UNEF) المتمركزة في منطقة سيناء منذ حرب السويس على الانسحاب من قبل الأمم المتحدة في مايو ١٩٦٧. يقول U-Thant :

"Was an integral unit, and it made one sense to withdraw part of the force from the eastern frontier while preserving peacekeepers in the Gaza trip"

وافق U-Thant على الانسحاب التدريجي والنهائي لقوات UNEF من سيناء ومناطق شرم الشيخ في ٣١ مايو ١٩٦٧. هذا أعطى مصر السيطرة على مضيق تيران وشكل تهديداً لإسرائيل. صرخ الرئيس جمال عبد الناصر بأن مضيق تيران وخليج العقبة مغلقان أمام السفن والسفن الإسرائيلية التي تحمل إمدادات مثل الأسلحة النارية إلى إسرائيل قبل انسحاب جميع القوات التابعة للأمم المتحدة. كما هدد بالقضاء على العرق اليهودي. وبهذه الطريقة، تواجه إسرائيل أزمة اقتصادية حادة لأنها غير قادرة على تلبية احتياجات النفط الذي هو العنصر الأساسي في التنمية وال الحرب أيضاً. ثم تلقت إسرائيل تحذيراً من مصر وسوريا بأنهم يهاجمون ولم يستخف الإسرائيليون بذلك. إنهم يزيدون الأمان ويعيدون التهديدات إلى الدول العربية. في النهاية، كانت هناك حرب بين الدول العربية وإسرائيل.

في هذا الحرب، وضعت إسرائيل استراتيجية وتحظى منظماً ومنظماً لدرجة أنها بحثت في هزيمة قوة الجيش المصري. في غضون ذلك، كان يُنظر إلى الجيش المصري على أنه غير مستعد لمواجهة التهديد الإسرائيلي في هذه الحرب. في اليوم الأول، دمرت إسرائيل أكبر عدد ممكن من المطارات والطائرات المقاتلة من طراز MIG-12 لتعطيل الأنظمة الجوية العربية. بعد شن هجمات على القواعد الجوية المصرية، ركزت إسرائيل هجماتها على سوريا والأردن. وشن الهجوم ليلاً واستهدف مطار القوات الجوية الأردنية. تم تدمير ما مجموعه ٢٩ طائرة تابعة لسلاح الجو الأردني. كما خسرت سوريا ثلثي أسطولها القتالي الجوي الذي بلغ قرابة ٦٠ طائرة. في غضون ذلك، تم تدمير ١٧ من طائراتهم على الجانب العراقي.

ثم في اليوم الثاني من الحرب، نجحت إسرائيل في احتلال الجدار الأمامي لمصر بالفخاخ التي صنعتها. أخيراً، تلقى باقي الجيش المصري أوامر من القاهرة بمعادرة شرم الشيخ فوراً (ويندلن ونيقلسان، ١٩٧٦، ص. ٢٩١). تمكنت إسرائيل من الاستيلاء على مناطق مثل خان يونس والعريش وأبو عجيلة. بسبب عدم فعالية المجممات التي تشنها مصر عبر القوات الجوية والبرية، انتصرت إسرائيل بسهولة في الحرب لليوم الثاني واستعد الجيش الإسرائيلي للتقدم نحو قناة السويس. تم تدمير ما يصل إلى ٤٦ طائرة دولة عربية حتى الليلة الثانية من الحرب. وتم تدمير ما يصل إلى ٢٦ طائرة بينما على الجانب الإسرائيلي.

في اليوم الثالث، تمكنت مصر وسوريا من تدمير عدة قرى إسرائيلية على الحدود لكنهما ما زالا غير قادرين على مواجهة القوة الإسرائيلية. تمكنت إسرائيل من إسقاط عدة طائرات حربية سورية حاولت عبور الحدود الإسرائيلية (ويندلن ونيقلسان، ١٩٧٦). ومع ذلك، استمرت سوريا في الضغط على إسرائيل وتتمكن من تدمير العديد من الدبابات الإسرائيلية في قتال وجهاً لوجه (قتال متلاحم). ثم في اليوم الرابع، نجحت إسرائيل في الاستيلاء على مدينة القدس التي كان من المقرر أن تصبح عاصمة لإسرائيل واستولت على مرتفعات الجولان في سوريا. في الصراع على مرتفعات الجولان، منعت سوريا هجمات الجيش الإسرائيلي لكن قوة الجيش السوري لم تكن قادرة على بمحاراة قوة الجيش الإسرائيلي. في غضون ذلك، تعرضت مصر في نفس اليوم لهجوم مكثف نتج عنه تدمير مدن مصرية استراتيجية مثل بير حفجافة (عسلى، إسماعيل، وبدر المشام، ٢٠٢٠).

في اليوم الخامس من الحرب، ضغطت إسرائيل على مصر للتراجع إلى المدينة الرئيسية، وهي القاهرة. ليس فقط مصر تم تدمير بانياس التي تعد واحدة من المدن الرئيسية في سوريا. تم الهجوم العربي المضاد بشكل علني بين القوات البرية السورية والقوات البرية الإسرائيلية. وتلقى الرئيس جمال عبد الناصر في ذلك اليوم كتاب استقالة من قائد القوات الجوية والجيش والبحرية. هذا الخبر

اعلنته الاذاعة المصرية. وبعد ساعتين اخرین استقال الرئيس جمال عبد الناصر من منصبه لكنه تراجع عن قراره في اليوم التالي (ويدنفليد ونيقلسان، ١٩٧٦). في اليوم السادس غادر السوريون قاعدتهم العسكرية ليلاً. المزيمة الساحقة في اليوم الخامس بسلسلة من المحممات بالقناابل من سلاح الجو الإسرائيلي جعلت الجيش السوري عاجزاً. كما أعلنت سوريا أن الجيش الإسرائيلي استولى على القنيطرة. ثم ثُت سوريا مجلس الأمن على الدعوة لوقف إطلاق النار. بعد إعلان وقف إطلاق النار، غادر الجيش السوري ساحة المعركة على الفور. نتج عن المزائم التي تعرضت لها مصر والأردن عدم حصول سوريا على مساعدة عسكرية للدفاع عن آخر معقل للدولة العربية التي سيطرت عليها إسرائيل بنجاح، وهي مرتفعات الجولان.

ورأى الرئيس المصري جمال عبد الناصر أن هذه الحرب لن تعود بالنفع على العالم العربي. أمر الطائرة على الفور بالتحليق إلى منطقة سيناء وأمر قواته بإرسال إنذار إلى إسرائيل بعد الاستمرار في الهجوم ووقف الحرب (ذكر يا وحصرون، ٢٠٠٧). توافت الحرب على الفور بعد قبول إسرائيل لهذا البيان. تعرض الجيش العربي لهزيمة مذلة للجيش الإسرائيلي الجديد في فلسطين في أقل من ٢٠ عاماً. قُتل ما يصل إلى ١٥٠٠ جندي عربي وقد أكثر من ٥٠٠٠ بينما سقطت شبه جزيرة سيناء ومرتفعات الجولان في أيدي إسرائيل (عيسي، إسماعيل، بدر هشام، ٢٠٢٠).

حولت هزيمة الدول العربية في حرب ١٩٦٧ الشاعر نزار قباني في لحظة من شاعر كرس شعره للقضايا الرومانسية والجنسية إلى شاعر "يكتب بسكين" (جوهار، ٢٠١٨). تظهر خيبة أمله بوضوح في قصائده. واستنكر الحكماء العرب الذين فشلوا في الدفاع عن بلادهم في الحرب التي سعوا إليها. يعكس شعر نزار إحباط وخيبة أمل جيل دمرته المزيمة بعد أن خدعته أحلام كاذبة بالوحدة والقومية العربية.

يقع مقتطف الشعر الذي يصف الإبرلنبيس (تاريخ الشعر) لزار قباني في البيت:

لِيْسْ حُزَّرَيْرَانْ سُوْى يَوْمِ الْأَيَّامْ

وَأَجْمَلُ الْوَرَودِ، مَا يَنْبَتُ فِي حَدِيقَةِ الْأَحْزَانِ

تحتوي هذه الآية على رسالة تتعلق بحرب الأيام الستة بين العرب وإسرائيل التي حدثت في يونيو عام ١٩٦٧. يمكن تفسير عبارة "ليس حزيرانْ سُوْى يَوْمِ الْأَيَّامْ" أن الأيام الستة من الحرب حدثت بسرعة شديدة وشدة لدرجة أن الوقت بدا وكأنه يمر بهذه السرعة. في هذا الصراع، تحدث جميع الأحداث والتغييرات في وقت محدود للغاية، مثل يوم واحد فيه العديد من الأحداث. وعلاوة على ذلك، فإن عبارة "وأجمل الورود ما ينبتُ في حديقة الأحزان" تحمل معنى عميقاً. في سياق حرب الأيام الستة، تشير حديقة الحزن إلى حالة مليئة بالحزن والخسارة نتيجة الحرب. ومع ذلك، في خضم الحزن والدمار، هناك جمال وتصميم مثل الأزهار التي تستمرة في النمو. وهذا يوضح صمود وروح الشعب الفلسطيني في مواجهة مصاعب الحرب وما سيها، فضلاً عن قدرته على إيجاد الجمال في الظروف الصعبة.

بيت ١٧ في السطر ٨ - ١٠

وَمِنْ ذُرَى الجُولَانِ تَخْرُجُونَ

وَضَفَّةَ الْأَرْدَنِ تَخْرُجُونَ

بَقْوَةَ السَّلَاجِ تَخْرُجُونَ

في هذا المقطع تصف الإسرائييليين الخارجين من المنطقة الساحلية الأردنية وارتفاعات الجولان حاملين أسلحة قوية للغاية. الساحل الأردني وارتفاعات الجولان هي بعض الأماكن التي سيطر عليها الإسرائييليون خلال حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. تقع ارتفاعات الجولان على الحدود بين إسرائيل ولبنان والأردن وسوريا. بصرف النظر عن ذلك، تصف هذه القصيدة أيضاً الوضع السياسي الذي حدث في المنطقة وتشير إلى أن القوات الإسرائيلية لديها التصميم والاستعداد لخوض الحرب.

٢- أشكال المقاومة الفلسطينية على مفهوم أوسدروك (ausdruck) في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل

أوسدروك أو التعبير الذي قصده دلتاي كان تعبيرًا عن الحياة أو يُشار إليه عمومًا على أنه تعبير عن الحياة، وليس تعبيرًا أو تعبيرًا يشير إلى وفرة من العواطف أو المشاعر. أوسدروك هو شكل من أشكال التعبير يمثل الحياة التجريبية للإنسان ويساعد على فهمها. تنقسم هذه التعبيرات إلى ثلاثة أنواع، وهي التعبيرات الثابتة، والتعبيرات في شكل اللغة، والتعبيرات التلقائية للروح. في تحليل الشعر، يمكن العثور على التعبير الأول من خلال النطق واللغة التصويرية، بينما يتضمن التعبير الثاني موضوع "أنا" يعبر عن مشاعره من خلال اللغة.

المفهوم أوسدروك هو سيسخدم الكاتب اللغة التصويرية والقول لأنها إحدى الوسائل لمساعدة الشاعر في التعبير عن النية كما هو موضح أعلاه. لذلك من خلال تحليل اللغة التصويرية والقول يمكننا معرفة وفهم الحالة المزاجية أو التعبير عن "أنا أو نحن" في الشعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل.

أ) المجاز وأسلوب في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل

١. التشبيه (simile)

التشبيه هي مقارنة صريحة، بمعنى أنه سيذكر على الفور شيئاً مشابهاً أو مشابهاً لشيء آخر، وستتضمن الجهود المباشرة كلمات مثل: seperti, seperti, sama, sebagai الكلمات الكاف (ك) و مثل (العزيرة، ٢٠٢١).

بيت ٣ في السطر ٥

لأنّ لستُم كأمريكا... ولستُنا كالمحنود الحمر

يحتوي هذا المقطع على رسالة سياسية ونقدية، خاصة فيما يتعلق بالمقارنات بين أمريكا والمنود الأمريكيين الأصليين مع الإسرائيليين والشعب الفلسطيني. تشير هذه القصيدة إلى أن موقع وقوة أمريكا ليسوا مثل دولة إسرائيل. يؤكّد هذا الشعر أيضًا أن المنود الأمريكيين الأصليين الذين تم استعمارهم وهزيمتهم من قبل أمريكا ليسوا مثل الشعب الفلسطيني. لأن الشعب الفلسطيني لديه روح قتالية عالية ضد الإسرائيليين. الشعب الفلسطيني لن يستسلموا ويواصلون القتال للدفاع عن وطنهم.

Metafora .٢

Metafora هي مقارنة بين شيئين لخلق انطباع لا يتم التعبير عنه صراحة باستخدام الكلمات (اكاستاغكا، ٢٠٢٠). Metafora في هذا الشعر كما يلي:

بيت ١ في السطر ٩ و ١٠

مُشَرِّشُونَ نحن في خلجانها
مثل حشيش البحر

تُظهر جملة "حشيش البحر" في هذه القصيدة اللغة التصويرية المستخدمة لوصف قوة وتصميم فلسطين في الدفاع عن وطنها. الأعشاب البحرية هي كائن حي يمكن أن يتلتصق بالركيزه بقوة حتى أثناء عاصفة بحرية كبيرة فإنه يبقى ويلتصق. في هذه الآية، يتم استخدام الأعشاب البحرية كاستعارة لوصف قوة وشجاعة الشعب الفلسطيني المرتبط بأرضه، تماماً كما يتم ربط الأعشاب البحرية بقاع البحر. لن يفصل الشعب الفلسطيني أبداً عن هويته وتاريخه، وهو ثمين بالنسبة لأنفسهم مثل البحر بالنسبة للأعشاب البحرية. لذلك فإن للشعب الفلسطيني ارتباط وثيق بتاريخه وفيه يجد القوة للبقاء ومقاومة الاحتلال.

بيت ٨ في السطر ٣-٦

إِنَّ إِغْنَاصَابَ الْأَرْضِ لَا يُحِيفُنَا
فَالرِّيشُ قَدْ يَسْقُطُ مِنْ أَجْنَحَةِ النُّسُورِ
وَالْعَطَشُ الطَّوِيلُ لَا يُحِيفُنَا

فَالْمَاءُ يَقْيَى دَائِمًا فِي بَاطِنِ الصُّخْرِ

المقطع "إن إغتصاب الأرض لا يُحِيفُنا" و "فالريش قد يُسْقُطُ من أجنهة النُّسُور"، يؤكّد نزار للإسرائيّليين أن هزيمة العرب في حرب الأيام الستة عام ١٩٦٧ لن يجعل الفلسطينيون خائفون ويائسون. في هذه الآية قارن نزار الريش بالهزيمة التي عانى منها العرب خلال حرب الأيام الستة العربيّة الإسرائيّلية عام ١٩٦٧. وأكّد نزار للإسرائيّليين أن النصر لن يستمر إلى جانبهم لأن الشعب الفلسطيني في يوم من الأيام يحقق انتصاره. ثم في قسم "والعَطَشُ الطَّوِيلُ لَا يُحِيفُنا" و "فَالْمَاءُ يَقْيَى دَائِمًا فِي بَاطِنِ الصُّخْرِ"، يقارن نزار الماء بالأمال أو الحلول التي يمكن العثور عليها دائمًا في المواقف الصعبة. في هذا المقطع، يعتقد المؤلّف أنه لا يزال هناك أمل للشعب الفلسطيني في نيل استقلاله.

٣. فرسونيفيكاسي (personifikasi)

التجسيد هو أسلوب لغوي يشير إلى أن الأشياء الجامدة يمكن أن تتصرف مثل الكائنات الحية. بعبارة أخرى، عادة ما يتم وصف أو تصوير أو كتابة الجماد كما لو كان بإمكانهم التحرك مثل الكائنات الحية (عملا، ٢٠٢٢).

Personifikasi في هذا الشعر كما يلي:

بيت ٢ في السطر ٤-٥

وَإِنْ سَحَقْتُمْ وَرَدَّةً
فَسُوفَ يَقْيَى الْعِطْرُ

يوجّد في الشعر أعلاه شخصي تجسيدي للكلام تصف أن الوردة تعتبر كائناً حياً لديه القدرة على إثبات وجودها حتى في حالة تلفها أو تدميرها. يؤكّد هذا الشكل من الكلام على جمال وطول عمر الوردة التي لا تزال تنضح برائحتها حتى عندما تتلف الزهرة أو تكسر. جمال وقيمة الورود لن تضيع، حتى لو تضرّر شكلها المادي أو أتلف. في هذا البيت، يعطي نزار رسالة عن أهمية اليقظة وعدم الشعور بالثقة بالنصر الذي تم تحقيقه. في هذا السياق، الرسالة

موجهة إلى بني إسرائيل. ذكرتم الرسالة بـألا يكونوا مبتهجين أو مخمورين بالنصر بعد تحقيق النجاح في حرب الأيام الستة بين العرب وإسرائيل عام ١٩٦٧. يذكر في الآية أنه إذا قتل الإسرائيليون شخصية تدعى خالد، فسيظهر عمرو الذي يتمتع بقدرات وقحة مساوية أو حتى أكبر من خالد. تشير هذه الرسالة إلى أنه لا ينبغي الاستهانة أو الشعور بأن هزيمة العدو مؤكدة ب مجرد هزيمة فرد واحد.

بيت ١٠ في السطر ٥-٨

نطلع في روما .. وفي زوريخ
من تحت الحجر
نطلع من خلف التمايلِ
وأحواض الزهر

يصف هذا المقطع روح ومثابرة الشعب الفلسطيني في نضاله ضد الإسرائيليين خلال حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. هناك استخدام للتجسيد عندما يقال "نطلع في روما .. وفي زوريخ من تحت الحجر" و "نطلع من خلف التمايلِ وأحواض الزهر". في هذا السياق، يتم إحياء الشعب الفلسطيني مثل الكائنات الحية التي لديها القدرة على الظهور أو التواجد في أماكن مختلفة. يذكرون أنهم سيكونون دائمًا موجودين بشكل غير متوقع في أي موقف.

٤. المبالغة (Hiperbola)

المبالغة هي لغة رمزية هي مبالغة في الواقع بقصد إعطاء انطباع عميق أو لفت الانتباه إليه (عامل، ٢٠٢٢). المبالغة في هذا الشعر كما يلي:

بيت ٦ في السطر ٢ و ٣

كل قتيلٍ عندنا
يموتُ آلاً فاماً المراتُ

في هذا الشعر، هناك شخصية مفرطة في الكلام تصف استمرار وسادية الشعب الفلسطيني الذي يتمرد على الاحتلال الإسرائيلي. إن استخدام المبالغة في مقطع القصيدة يؤكد على إصرار وشجاعة الشعب الفلسطيني المناضل بالإضافة إلى رفع روح المقاومة وإلهام الناس للانضمام إلى الحركة. كما توضح آية الشعر أن المقاومة ستستمر دون توقف حتى يستسلم الإسرائيليون ولا يعودون معهم. ولو أن الإسرائيليين نحووا في قتل فلسطيني واحد أو عدة فلسطينيين، فإن روح المقاومة لن تموت أبداً وتزداد قوة كلما قتل صديق.

بيت ١٠ في السطر ٩ و ١٠

رجالنا يأتون دون موعد
في غضب الرعد .. وزخات المطر

يصف هذا المقطع روح ومتابرة الشعب الفلسطيني في نضاله ضد الإسرائيليين خلال حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. هناك استخدام للمبالغة في عبارات "رجالنا يأتون دون موعد" و "في غضب الرعد .. وزخات المطر". هذه العبارات مبالغ فيها في إيصال مدى قوة "شعبنا" أو عدم قهره في مختلف المواقف المتطرفة. يظهر أن هذا المقطع يصور أن الفلسطينيين يأتون بغض النظر عن الوقت، وأنهم يأتون بغضب واستياء بقوة الرعد. تجسد هذا الشعر روح المقاومة للشعب الفلسطيني الذي لا يكل ولا ينكل ويتوارد دائماً في مختلف الأماكن ويواجه كل التحديات ويعبر عن شجاعته وثقته في نضاله.

٥. السخرية (Irony)

المفارقة هي شخصية في الكلام تعبر عن معنى متناقض والغرض منها إظهار السخرية. استخدام السخرية يعني استخدام عبارة أو جملة تعبر عن عكس الموقف الفعلي (عزيز، ٢٠٢٢). السخرية في هذا الشعر كما يلي:

بيت ١١ في السطر ٢

فُصْفَقَ الْعَالَمُ لِلْمُغَامَرَةِ

رقم السخرية في هذا المقطع موجود في الكلمة "صفق" من خلال وصف أفعال العالم ردًا على الغزو أو الاحتلال الإسرائيلي غير المشروع. ومن المفارقات، أن تصرات العالم في مثل هذا الموقف يجب أن تدين وترفض الجرائم المرتكبة لكنهم بدلاً من ذلك يدعونها بالتصفيق. لذلك فإن استخدام الكلمة صدق هنا هو شكل من أشكال السخرية لأن معنى الكلمة يجب أن يكون إيجابياً (إظهار التقدير أو الموافقة على شيء) ولكن يتم استخدامه في المواقف التي يجب أن يكون فيها غير مناسب وبدلاً من ذلك يظهر الغباء. من خلال استخدام شخصية للسخرية في هذه الآية، يصف الشاعر موقف العالم غير الناقد والعاجز في مواجهة الغزو أو الاحتلال غير الشرعي من قبل الإسرائيليين ضد الشعب الفلسطيني.

ب) عبارة "أنا" و "نحن" في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل
 عبارة "أنا" و "نحن" في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل
 تعبر عن مشاعر تزار قباني من خلال اللغة لفهم الموضوع الذي حدث في ذلك الوقت،
 أي بعد حرب الأيام الستة في يونيو ١٩٦٧. مصطلحات "أنا" و "نحن" في مقاطع هذا
 الشعر يشمل:

بيت ١ في السطر ٣، ١٢، و ١٥

فنحن باقون هنا ..

في هذا المقطع، أكد نزار قباني أن الفلسطينيين ليسوا مثل الهنود. الفلسطينيون
 أبديون في وطنهم وواصلون القتال للدفاع عن أرض أمريكا.

مشّرّشون نحن في تاريخها

في هذا المقطع، يقول نزار قباني والشعب الفلسطيني إن لديهم علاقة قوية بتاريخ وطنهم. يكشفون أيضًا أن لديهم علاقة عميقة بالأحداث التي حدثت من قبل. نزار قباني والشعب الفلسطيني يعتزون بتراثهم ويدافعون عن هويتهم.

مشرّشون نحن في وحدانها

يوضح هذا المقطع الشعري أن نزار قباني والشعب الفلسطيني تربطهما علاقة عاطفية قوية بالوطن الفلسطيني. إنهم جزء لا يتجزأ من وطنهم. وهذا يدل على قوة الرابطة العاطفية العميقه بين الشعب الفلسطيني ووطنه.

بيت ١٨ في السطر ٣

ونحن باقون هنا ..

يوضح مقطع القصيدة هذا أن الشعب الفلسطيني سيبقى في وطنه رغم تغير الظروف أو الأوضاع من حوله. إن الشعب الفلسطيني صامد على الرغم من التغييرات والشكوك التي تحيط به. يمكن أن ترمز "الخدائق" و "رائحة البرتقال" إلى جمال وطمأنينة ودفء الوطن الفلسطيني.

بيت ٢٢ في السطر ١ & ٣

نحن الذين نرسم الخريطة

نحن الذين نبدأ المحاكمه

هذا المقطع الشعري يعني أن للشعب الفلسطيني السلطة في الوطن الفلسطيني وله الحق في إجراء عملية الحكم على المعاناة التي قدمتها إسرائيل بسبب الاستعمار الذي مارسته ضد الشعب الفلسطيني. يوضح هذا البيان أن الشعب الفلسطيني له سلطة على أرض فلسطين وله دور مهم في تحديد الاتجاه أو الحكم أو بعض القرارات التي لها تأثير كبير.

يت ٢٥ في السطر ١٩

لأنني أنا السؤال والجواب

في هذا المقطع، يؤكّد نزار قباني أن فلسطين وطنه ، وله الحرية في دخولها دون انتظار الجواب (إذن).

٣- أشكال المقاومة الفلسطينية على مفهوم فارستيهن (verstehen) في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني

تمثل إحدى طرق فهم الدراسات البشرية في تفسير القوة الموضوعية أو الفردية للعقل التي تحدد العالم الداخلي. تتكون عملية الفهم (Verstehen) من عنصرين مرتبطين ارتباطاً وثيقاً بالتجربة والتعبير. أولاً، تجربة الحياة (Erlebnis) تنتج تعبيراً (Ausdruck). عندما ندرس مسار تجربة الحياة (Erlebnis) فإننا نؤسس علاقات سببية. ثانياً، من خلال عملية إعادة بناء أو إعادة إنشاء أحداث مختلفة، يمكن للمرء أن يرى استمرار هذه الأحداث بحيث يتم إنشاء علاقة سببية. من خلال الجمع بين الخبرة والتعبير في الفهم، يمكن للمرء أن يجد نظاماً من أنماط السلسلة التي يمكن تسميتها استكشاف الماضي البشري. لأنه بدون تجربة الحياة (Erlebnis) التي تحتوي على تعبير (Ausdruck)، لا يحدث أي فهم (Verstehen). يعمل نهج الفهم هذا من خلال الكشف عن معنى التعبير (Ausdruck) والتجربة (Erlebnis). وهكذا، فإن نتائج تحليل فارستيهن (Ausdruck) ستكتشف العلاقة بين تاريخ المؤلف وعمله لأنه قد تم تفسيره بدقة وينتج معنى كاملاً.

بعد فهم مفاهيم إيرلينيس (erlebnis) و أوسدروك (ausdruck) في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل"، يمكن للباحثين إعادة بناء الأحداث عندما أنشأ نزار قباني القصيدة. في مفهوم إيرلينيس، أراد نزار التعبير عن رأيه في الحرب بين الدول العربية وإسرائيل عام ١٩٦٧، المعروفة باسم حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية. شعره يعبر بشكل مناسب عن أفكاره أمام الجمهور. تقترب مشاعر نزار بمفهوم أوسدروك (ausdruck)، بحيث تصف هذه القصيدة لمحنته الواضحة من خيبة الأمل والغضب في سرد الوضع في فلسطين خلال حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. في صدر بيت الشعر، أكد نزار قباني بشكل قاطع أن الأرض الفلسطينية لن تكون دائماً تحت الحكم الإسرائيلي. ويدرك المؤلف أنه رغم خسارتها حرب عام ١٩٦٧ على الدول العربية ضد إسرائيل إلا أنها لن تجعل الشعب الفلسطيني ييأساً. تحكي هذا الشعر عن الوضع في فلسطين بعد حرب ١٩٦٧. هزيمة دول سوريا والأردن ومصر في الحادث جعلها تفقد بعض أراضيها.

يظهر نزار قباني من خلال كتاباته مثل المقالات والمحلاط والشعر الذي يناقش فلسطين حبه للوطن الأم. من خلال دمجها مع مفهوم أوسدروك (ausdruck)، تحمل هذا الشعر موضوع الحرب والمقاومة. ويدعو المؤلف القراء والعرب إلى التوحد ضد إسرائيل وإعادة بناء دفاعات فلسطين التي دمرت. جعله حب نزار لوطنه شغوفاً بإعادة بناء فلسطين لتصبح دولة كاملة.

أ) خيبة أمل نزار قباني من العرب بسبب هزيمته في حرب الأيام الستة العربية والإسرائيلية عام ١٩٦٧

يصف هذا الشعر مشاعر نزار قباني تجاه هزيمة العرب في حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. في هذه الحالة، أصيب نزار قباني بخيبة أمل كبيرة من العرب الذين عانوا من الهزيمة في الحرب. شعر نزار قباني أن العرب قد غيروا شروطهم وشخصيتهم بعد حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. تتجلّى مشاعر نزار قباني في عدة مقاطع من شعره ، وهي:

بيت ٢٣ في السطر ٣-١

العرب الذي كانوا عندكم

مصارري أحلام

تحولوا بعد حزيران إلى حقلٍ من الألغام

تعبر هذا البيت عن خيبة أمل نزار قباني من التغيرات التي حدثت في الأمة العربية بعد حرب الأيام الستة العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧. جاء في الآية أن الأمة العربية كانت قبل الحرب تحلم بالاستقلال وأمالها. لكن بعد اندلاع الحرب في حزيران (يونيو)، خضعت الأمة العربية للتغيير جذري. تحولت حالة الأمة العربية إلى مكان خطير و مليء بالصراعات، أشبه بحقل ألغام مليء بالأخطار والتهديدات.

بيت ٢٤ في السطر ٥-٧

والعرب الذين قلتم عنهم محجروا ..

تغّيروا ..

تغّيروا ..

يعبر هذا المقطع عن خيبة أمل نزار قباني من العرب الذين عانوا من تغيرات كبيرة بعد حرب الأيام الستة بين العرب والإسرائيليين. عبارة "تحجروا" و "لقد تغيروا" تصف التغيير الجذري في دولة أو شخصية العرب. العرب الذين كانت لديهم روح قتالية عالية، فقدوا الآن روحهم وشجاعتهم ورغبتهم في القتال. يُظهر تكرار كلمة تغيّروا التغييرات في العرب التي حدثت عدة مرات في أوقات أو مواقف مختلفة.

ب) مقاومة الشعب الفلسطيني إلى إسرائيل وصفها نزار قباني في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل"

روح المقاومة للشعب الفلسطيني إلى إسرائيل عبر عنها نزار قباني في عدة مقاطع من شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل، منها:

بيت ١ في السطر ١ و ٢

لُنْ تَجْعَلُوا مِنْ شَعْبِنَا

شَعْبٌ هُنْوَدٍ حُمْرٌ

يمكن تفسير أبيات الشعر على أنها بيان تصميم وشجاعة "نحن" الشعب الفلسطيني للدفاع عن هويته ووجوده الذي كان موجوداً منذ الأزل. على الرغم من أننا "نحن" الشعب الفلسطيني واجهنا الاحتلال وضغوطاً مختلفة من الشعب الإسرائيلي إلا أنهم لن يتذلّوا أبداً وسيواصلون الدفاع عن حقوقهم في وطنهم. يؤكّد المقطع أعلاه أيضاً أن هوية وجود الشعب الفلسطيني مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بوطنه. "نحن" الشعب الفلسطيني لدينا علاقة وثيقة مع التاريخ والثقافة والعالم الطبيعي من حولهم. على الرغم من احتمال طرد الفلسطينيين أو طردهم من وطنهم إلا أنهم سيظلون دائماً متمسّكين بجذورهم ويختلفون بتراثهم كجزء لا يتجزأ من هويتهم.

بيت ١٥ في السطر ١ و ٢

لَيْسَ حَزِيرَانُ سَوْرَى يَوْمٌ مِنَ الزَّمَانِ

وَأَحْمَلَ الْوَرَودَ مَا يَبْتُ في حَدِيقَةِ الْأَحْزَانِ

أننا "نحن" الشعب الفلسطيني في كل مكان. وهي منتشرة بشكل غير محدود في عناصر وعنابر طبيعية مختلفة حتى في صفحات المصحف والآيات القرآنية.

بيت ٦

لن تستريحوا معنا ..
 كل قتيلٍ عندها
 يموت آلاً من المرات ..

تؤكد أن أمة إسرائيل لن تكون أبداً مع الشعب الفلسطيني. لن يكون الشعب الإسرائيلي هادئاً ومسالماً إذا كان إلى جانينا لأنه في كل مرة ينجح فيها الشعب الإسرائيلي في قتل أو إصابة شخص من الشعب الفلسطيني، سيواجه عواقب أكبر. سيموت الإسرائيليون آلاف المرات جسدياً وبمعنى أوسع. "نحن" الشعب الفلسطيني سنواصل النضال والرد على تصرفات الشعب الإسرائيلي حتىتحقق العدالة أو النصر.

بيت ٨ في السطر ٤

إن اغتصاب الأرض لا يخفينا

يوضح المقطع أعلاه روح مقاومة نزار قباني والشعب الفلسطيني ضد قمع واستعمار الإسرائيليين. نزار قباني في مقطع يعكس الحزن والشجاعة في مواجهة الوضع بعد مصادرة وطنه. يقول نزار قباني في هذا المقطع إنهم لن يخافوا رغم مصادرة أرضهم. إن الشعب الفلسطيني يظل حازماً وغير خائف على الرغم من الخسارة الفادحة.

بيت ١٠ و ١١ في السطر

في الغضب الرعد .. ورثّات المطر
 يأتيون في عبادة الرسول

يوضح هذا المقطع الروح العالية لنضال الشعب الفلسطيني. في هذا المقطع يصف نزار قباني وصول الفلسطينيين في وضع مليء بالغضب والخذلان برمز له بالرعد والمطر. يرمز إلى وصول الفلسطينيين على أنه سيف الرسول أو عمر، والذي يُفسّر على أنه رمز للدين والنضال. رداء الرسول يعكس هوية المسلمين الذين يطعون تعاليم الإسلام وقيمه، بينما يشير سيف عمر إلى الشجاعة والنضال في الدفاع عن معتقداتهم وحقوقهم.

بيت ١٣

ما بیننا .. وینکم .. لا ينتهي بعام
 لا ينتهي بخمسةٍ، أو عشرة، ولا بالف عام

طويلة معارك التحرير كالصيام

وتحن باقون على صدوركم كالنقش في الرخام
باقون في صوت الترير .. وفي أحجحة الحمام
باقون في ذاكرة الشمس، وفي دفاتر الأيام
باقون في شيطنة الأولاد، في خربشة الأقلام
باقون في شفاه من نجّبهم
باقون في مخارج الكلام ..

تكشف أن الوضع بين شعب فلسطين وشعب إسرائيل لن يتنهي أبداً في وقت قصير. سيستمر الصراع بين الشعبين الفلسطيني والإسرائيلي بغض النظر عما إذا كان خلال عام أو خمس سنوات أو عشر سنوات أو حتىآلاف السنين. النضال الذي نواجهه "نحن" الشعب الفلسطيني يشبه صوم طويل مليء بالتحديات. ومع ذلك، "نحن" الشعب الفلسطيني سنظل موجودين وندافع عن وطننا في قلوب الشعب الفلسطيني كنقش أبدي على الرخام.

۲۷ بیت

نائٰتی ..

بِكُوْفَيْاتِنَا الْبَيْضَاءُ وَالسُّوْدَاءُ

نرسم فوق جلد کم

إشارة الفداء

من رحيم الأيام نأى كأن بشاق الماء

من خيمة الدول التي يعلّكها الهواء

من وجمع الحسين نأتى ..

أمس، فاطمة الزهراء ..

عن أحد، ناقر، ومن يدروه

وہ میں اُحْنَان کے بلاعہ

ومن أحزان كربلاء

نأتى .. لكى نصحح التاريخ وا

ونطمس الحروف في الشوارع العربية الأسماء ..

يصف وصول الشعب الفلسطيني باستخدام الكوفية البيضاء والسوداء كهوية. يأتي دور الشعب الفلسطيني كمنفذ للعدالة أو كعناصر تغيير. وهي مرتبطة بأحداث مهمة في التاريخ مثل معاناة الحسين وأمل فاطمة الزهراء وحرب أحد وحرب بدر وآلام حادثة كربلاء. وصول "نحن" الشعب الفلسطيني يهدف إلى إصلاح التاريخ وكل شيء بإزالة الحروف التي تمثل الاستبداد أو الأخطاء فيه.

بـ- أسباب ظهور المقاومة الفلسطينية إلى إسرائيل في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني

أما أسباب ظهور الذي وصفه نزار قباني إلى إظهار المقاومة الفلسطينية في شعر "منشورات فدائية على جدران إسرائيل" لزار قباني كالتالي:

١ - الاحتلال ونزع الملكية

بيت ١١ في السطر ٤، ٣، ١

لقد سرقتم وطننا ..

المقطع أعلاه يوحى بأن الشعب الإسرائيلي قد استولى على أرض فلسطين. لقد استولوا على الأرض الفلسطينية التي لا تنتمي إليهم بشكل عادل أو قانوني وطالبوها. أصبح الاحتلال الإسرائيلي للأراضي الفلسطينية وقمع الشعب الفلسطيني أحد العوامل الرئيسية للمقاومة الفلسطينية. أدت المستوطنات غير القانونية، والقيود المفروضة على الحركة، وهدم المنازل، والاحتجاز دون اتباع الإجراءات القانونية الواجبة، وغيرها من انتهاكات حقوق الإنسان إلى إثارة شجاعة الشعب الفلسطيني لحاربة الإسرائيليين.

٢ - انتهاكات حقوق الإنسان

بيت ١١ في السطر ٣ و ٤

صادرتم الآلوف من بيورتنا

وبعثم الألوف من أطفالنا

في هذا المقطع، يعرب نزار قباني عن غضبه وخيبة أمله من تصرفات إسرائيل التي صادرت آلاف المنازل وباعت آلاف الأطفال الفلسطينيين. وهذا يعكس انتهاكات حقوق الإنسان التي يرتكبها الإسرائيليون ضد الشعب الفلسطيني. ويعبر الشاعر نزار قباني في المقطع عن غضبه وحزنه على هذه التصرفات، ويبرز الخسارة التي يشعر بها الشعب الفلسطيني. يظهر المقطع مقاومة لأعمال القمع التي تمارسها إسرائيل ضد الشعب الفلسطيني.

٣- الظلم الاجتماعي والاقتصادي

بيت ٢١ في السطر ٣-١

ظلّ الفلسطينيُّ أعموًّا على الأبواب
 بشحذِّ خبز العدل من الموائد الذئاب
 ويشتكي عذابه للحالة التوارب

يصف نزار قباني في هذا المقطع المظالم الاجتماعية والاقتصادية الكبيرة التي يعاني منها الشعب الفلسطيني. يؤدي ارتفاع معدلات البطالة، ومحodosية الوصول إلى الموارد والخدمات الأساسية والاعتماد الاقتصادي على إسرائيل إلى تأجيج المقاومة الفلسطينية ضد الإسرائيليين. بالإضافة إلى ذلك، يعبر المقطع أعلاه عن معاناة الشعب الفلسطيني وأمله ورغبته في تحقيق العدالة والتحرير. يصف نزار قباني المعاناة التي عاشها الشعب الفلسطيني بعد حرب الأيام الستة بين العرب وإسرائيل عام ١٩٦٧. ويتوسل الشعب الفلسطيني للحصول على عيش العدالة من أصحاب النفوذ الذين يسمون "الذئاب" في المقطع، وهذا يدل على الظلم والقمع الذي يعيشه الشعب الفلسطيني. بالإضافة إلى ذلك، يصور نزار قباني أيضًا الشعب الفلسطيني يشكوا ويعبر عن آلامه لله. وهذا يعكس شعورهم بالأمل واليأس والاعتماد على عدل الله ومساعدتهم في التغلب على المعاناة والصعوبات التي يواجهونها.

الفصل الخامس

الخلاصة والتوصيات

أ- الخلاصة

من تحليل المرويّة ويلهم دلّاتي في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل لزار قباني، استخلصت الاستنتاجات التالية:

١. المقاومة الفلسطينية في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل وفقاً لتحليل هرمنيوطيقية ويلهم دلّاتي يتضمن ١) مفهوم إيرلينيس، والذي يتضمن تجربة حياة نزار قباني وتاريخ إنشاء شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل، ٢) مفهوم أوّسدروك الذي يشمل التشبيهات و Personifikasi و Metafora و المبالغة والسخرية، ٣) م فهو فارستهين الذي يشمل خيبة أمل نزار قباني من العرب بسبب هزيمته في حرب الأيام الستة عام ١٩٦٧ و مقاومة الشعب الفلسطيني إلى إسرائيل وصفها نزار قباني في شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل.
٢. من العوامل المسببة للمقاومة الفلسطينية المذكورة في الشعر، منها ١) الاحتلال الإسرائيلي للشعب الفلسطيني، ٢) انتهاكات حقوق الإنسان التي يرتكبها الإسرائيلية إلى الشعب الفلسطيني، ٣) الظلم الاجتماعي والاقتصادي الذي يشعر به الشعب الفلسطيني.

ب. التوصيات

- ١) إحدى الطرق التي يمكن استخدامها في الدراسات المرويّة هي تحليل الأعمال الأدبية وخاصة الشعر. من المتوقع تطوير هذا البحث من خلال دراسة جوانب أخرى واستخدام مناهج مختلفة في تحليل شعر منشورات فدائية على جدران إسرائيل.

) تأويلاً ويلهم دلتاي هي طريقة تعرض الجوانب التاريخية لموضوع الدراسة، ومن بينها الأعمال الأدبية. لهذا السبب، يجب على الباحثين إجراء بحث تاريخي متعمق ومستمر من أجل إيجاد المعنى الوارد في الأعمال الأدبية.

قائمة المصادر و المراجع

المصادر

نزار قباني. (١٩٩٦). الأعمال السياسية الكاملة الجزء الثالث. بيروت: منشورات نزار قباني.

المراجع العربية

أحمد صالح القزويني. (٢٠١٨). المهرمنيوطيقا. دون المدينة: مكتوبة نور.

حسنين الجمال. (٢٠٢٠). مفهوم المهرمنيوطيقا: ماهيته، آلياته، ومذاهب الفلسفية. الإستغراب رباعي، ٣١-١٣.

حنان معروف زاوي، و ندى بن. (٢٠١٩). قصيدة "منشورات فدائیة على جدران إسرائيل" لزار قباني (دراسة أسلوبية). وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة العربي بن مهيدى -ام الواقى-. شريقي انيسة. (٢٠١١). علوم الإنسان والفهم التأويلي فلهم دلتاي أنموذجا. مجلة متون، ١٠٩-١١٨.

علي كاظم أسد. (٢٠١٧). هرمنيوطيقا هيدغر وغادامير الفلسفية ابستمولوجيا المعنى من سلطة النص إلى أنطولوجيا التجربة. آداب الكوفة، ٣٩-٦٢.

فائقة الشناة. (٢٠١٩). تمثيل رمز المعاناة في شعر "قتلوك في الوادي" لخمود درويش: دراسة تحليلية هرمنيوطيقية. البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

نور العزيزة. (٢٠٢١). تحليل شعر "راشيل وأخواتها" لزار قباني على نظرية وبيلهم دلتاي (دراسة هرمنيوطيقية). البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المراجع الأجنبية

Akastangga, M.D. (2020). Metafora dalam Tarjuman Al-Ashwaq karya Ibnu 'Arabi (Kajian Semiotik-Pragmatik). *Jurnalistrendi : Jurnal Linguistik, Sastra, dan Pendidikan*. 27-46

Ahsin Ahsanu, Amala. (2022). Personifikasi Dalam Antologi Puisi Rana Semesta Korona Karya Dosen Dan Mahasiswa Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Pancasakti Tegal dan Implikasi Pembelajarannya di SMA. *Skripsi*, Universitas Pancasakti Tegal

Ameriks, K. (1995). "Kant, Immanuel" dalam *The Cambridge Dictionary of Philosophy*, (ed.) Robert Audi. Cambridge: Cambridge University Press.

- A'yuni, Q. (2022). *Puisi dan Perlawanan Atas Budaya Patriarki Arab (Studi Semiotika dalam Antologi Puisi Hakadha Aktubu Tarikh an-Nisa' Karya Nizar Qabbani)*. Jogjakarta: PENERBIT KAMPUS.
- Aziz, A. (2022). Irony In DETIKNEWS' Column "Pandemi dan Perjuangan Untuk Pendidikan". *Prosiding Seminar Internasional Bahasa dan Sastra Daerah II* (Sinar Bahtera II) (hal. 275-278). Palangka Raya: Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Tengah
- Bleicher, J. (1980). *Contemporary Hermeneutics: Hermeneutics as Method, Philosophy and Critique*. London: Routledge & Kegan Paul Ltd.
- Dr. H. Zuchri Abdussamad, S. M. (2021). *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: CV. Syakir Media Press.
- E.Palmer, R. (2005). *Hermeneutika: Teori Baru Mengenai Interpretasi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Farah, N. (2019). Analisis Hermeneutika Dilthey Terhadap Puisi Doa Karya Amir Hamzah. *Jurnal Yaqzhan: Analisis Filsafat, Agama dan Kemanusiaan*, 1-15.
- Filsa Nirmawati, T. S. (2021). Puisi "Aku Ingin" Sapardi Djoko Damono: Kajian dan Analisis Hermeneutika. *Parole: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, 261-268.
- Gohar, P. S. (2018). The Poetics of Disclosure Narrating the Six-Day War in the Poetry of Nizar Qabbani. *International Journal of English Literature and Social Sciences (IJELS)*, 922-935.
- Hidayat, R. (2020). Analisis Puisi dengan Pendekatan Hermeneutika. *The Apollo Project*, 49-54.
- Hudjolly. (2019). Dualitas Das Verstehen dan Das Leben dalam Sajak (Sebuah Catatan Hermeneutis Membaca Buku Kumpulan Puisi "Seperti Bukan Cinta"). *Jurnal Membaca Bahasa dan Sastra Indonesia*, 67-76.
- Isa, M. F., Ismail, S., & Badhrulhisham, A. (2020). Strategi Peperangan Israel Dalam Perang Enam Hari Arab-Israel 1967. *Jurnal 'Ulwan*, 45-61.
- Ismail Suardi Wekke,dkk. (2019). *Metode Penelitian Sosial*. Yogyakarta: CV Adi Karya Mandiri

- Izatti, A. N., & Ruslan, H. (2022). Citraan dalam Puisi Nyanyian Angsa karya W.S Rendra (Kajian Hermeneutik). *Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa dan Sastra*, 679-689.
- Kerby, Antony. (1997). "Hermeneutics" dalam *Encyclopedia of Contemporary Literary Theory: Approaches, Scholars, Terms, editor by Irena R. Makaryk (Et.al.a)*. Toronto: University of Toronto Press
- Madison, G. (1988). *The Hermeneutics of Postmodernity: Figures and Themes, Bloomington and Indianapolis*. Indiana: Indiana Unersity Press.
- Mellina, Yusuf, C., & Cahyani, D. D. (2022). Struktur Batin Puisi: Pendekatan Hermeneutika. *Repetisi: Riset Bahasa dan Sastra Indonesia*, 54-64.
- Muchsin, M. A. (2015). Palestina dan Israel: Sejarah, Konflik dan masa depan. *Jurnal Miqot: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman*, 390 - 460.
- Nurhidayat, S. F., Isnani, S. Y., & Dwi, D. S. (2022). Pemaknaan Puisi "Nanti Dulu" karya Heri Isnaini dengan Pendekatan Hermeneutika. *Jurnal Riset Rumpun Ilmu Pendidikan (JURRIPEN)*, 100-110.
- Palmer, R. E. (2005). *Hermeneutics Interpretation Theory in Schleirmacher, Dilthey, Heidegger, and Gadamer. (Terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Munsur Hery dan Damanhuri Muhammed) Hermeneutika Teori Baru Mengenai Interpretasi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Pradopo, R. D. (2010). *Pengkajian Puisi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Purwito. (2012). Hermeneutika, Sebuah Teori Lama Mengenai Interpretasi Teks yang Tampak Baru. *CORAK Jurnal Seni Kriya*, 54.
- Qabbani, N. (2018). *Aku Bersaksi Tidak Ada Perempuan Selain Engkau Penerjemah Musyfiqurrahman*. Yogyakarta: Basabasi.
- Rajali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif. *Jurnal Alhadharah*, 81-95.
- Setiani, N. R., & dkk. (2019). Analisis Semiotik pada Puisi Perjalanan ke Langit Karya Kuntowijoyo. *IKIP Siliwangi: Jurnal Pendidikan Bahasa Indonesia*, 627-634.
- Siswantoro. (2010). *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

- Sitorus, H. J., Sauri, S., & Gultom, N. (2023). Hermeneutika Wilhelm Dilthey Sebagai Alat Interpretasi karya Sastra. *Seminar Internasional Riksa Bahasa XVI* (hal. 208-214). Bandung: Riksa Bahasa.
- Soebarna, A. B. (2019). Nilai-nilai kemanusiaan dalam Semangat Kenabian Muhammad Perspektif Hermeneutika Wilhelm Dilthey. *Jurnal Himmah*, 318-336.
- Sugiyono. (2016). *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta
- Sulistijani, E., & Damayanti, C. (2020). Historikalitas Puisi Menuai Buah Kehidupan Karya Orang Muda Katholik Lingkungan Velentinus Paroki Aloysius Gonzaga Cijantung: Tinjauan Hermeneutik Wilhelm Dilthey. *Nusa Jurnal Ilmu Bahasa dan Sastra*, 282-296.
- Sumaryono, E. (1999). *Hermeneutik*. Yogyakarta: Kanisius.
- Sunoto. (2017). *Dunia Kehidupan Tokoh Simbolik*. Malang: Gunung Samudera.
- Susser, A. (1994). *On Both Banks of the Jordan: A Political Biography of Wasfi al-Tall*. London: Routledge Library Editions: Jordan.
- Suteja, Y. H. (2022). Analisis Makna Puisi karya Mustofa Bisri (Tinjauan Hermeneutika Wilhelm Dilthey). *Skripsi*, Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta.
- Weidefeld, & Nicolson. (1976). *Moshe Dayan: Story of My Life*. London: Fakenham and Reading.
- Wolff, R. (2023, 02 23). *HermeneuticsDilthey*. Retrieved from Werner Stangl: <https://arbeitsblaetter.stangltaller.at/ERZIEHUNGSSINNSCHAFTGEIST/HermeneutikDilthey.shtml>
- Wulandari, P., & Rasmana, D. (2022). Gambaran Bilal bin Rabbah dalam Film Bilal: A New Breed of Hero (2015) dalam Perspektif Filsafat Bahasa. *Al-Muddib: Jurnal Ilmu-ilmu Sosial dan Keislaman*, 1-17.
- Zadahu, A. J. (t.thn.). *Mazāhir Adab al-Muqāwamah Fi Shi'ri Nizār Qabbānī*.
- Zakariah, & Hasrul, M. (2007). Baritish dan Resolusi 242 1967: Pengajaran Sejarah Untuk Pelan Damai di Asia Barat. *Jurnal Kemanusiaan bil.10*, 65-79.

- Zellatifany, C.M., & Mudjiyanto, B. (2018). Tipe Penelitian Deskripsi dalam Ilmu Komunikasi. *Jurnal Media dan Komunikasi*, 83-90
- Zuhdi, Susanto. (2004). Sejarah Perjuangan Bangsa Sebagai Modalitas Memperkuat Pertahanan Negara. *Jurnal Pertahanan*, 33-59

سيرة الذاتية

حليمة الزهراء، ولدت في موجو كيرتو تاريخ ١٩ يناير ٢٠٠١ م. تخرجت في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الأهلية رياضة العقول في موجو كيرتو سنة ٢٠١٣ م ثم التحقت بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية منبع العلوم في سنة ٢٠١٦ م ثم التحقت بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ موجو كيرتو سنة ٢٠١٩ م ثم التحقت بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها.

